

Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc

112 學年度外國學生招生簡章

新南向國際學生產學合作專班 (2023-2024)

Sơ lược về tuyển sinh học sinh nước ngoài niên học 2023-2024

HỆ ĐẠI HỌC CHUYÊN BAN THEO CHÍNH SÁCH TÂN HƯỚNG NAM HỢP TÁC VỚI DOANH NGHIỆP Năm 2023-2024

Application Prospectus for International Students Industry-Academia Collaboration Programs 2023-2024



2023 年 3 月

建國科技大學境外生招生委員會編撰

依據教育部 2022/12/29 臺教文(五)字第 1112506246D 號修改

Printed by Chienkuo Technology University as of Mar 2023 (revised)

* 中英文版本如有出入時，以中文版本為準。

In case of any discrepancy between the English translation and the original Chinese text, the Chinese text shall prevail.

目錄

| | |
|--|----|
| 壹、 2023-2024 新南向產學合作專班招生重要日程表 Thời gian tuyển sinh quan trọng | 1 |
| Important Schedules for the International Student Admissions | 1 |
| 貳、 2023-2024 招生系所 Thông tin các khoa ngành tuyển sinh / List of programs for IAC Program. | 2 |
| 參、 建國科技大學 112 學年度外國學生入學需知 Những điều cần biết khi nhập học của của trường đại học công nghệ Kiến Quốc 2023-2024. | 3 |
| 2023Fall-2024 Spring Academic Semester Enrollment Guide for International Students. | 3 |
| 一、 學年度及修業年限 Năm học và thời gian học /Academic Year and Program Duration | 3 |
| 肆、 申請資格 Tư cách nhập học / Applicant's Identity. | 3 |
| 一、 國籍 Quốc gia / Nationality. | 3 |
| 二、 學歷規定 Giáo dục / Educational History | 7 |
| 三、 華語文能力要求 Quy định về năng lực ngôn ngữ / Language Capability Requirements | 7 |
| 四、 申請日期及方式 Thời gian đăng kí và phương thức / Application Deadlines and the way of applying .. | 8 |
| 五、 申請方式 Phương thức đăng kí / Application ways | 8 |
| 六、 甄審方式及錄取原則 Phương thức tính điểm và nguyên tắc trúng tuyển / Grading. | 9 |
| 七、 入學申請應繳資料 Các loại giấy tờ cần phải nộp / R equired Application Materials | 9 |
| 八、 申請流程 Trình tự đăng ký nhập học / Application Process | 11 |
| 九、 錄取公告 Thời gian thông báo danh sách trúng tuyển / Admission Announcements. | 11 |
| 十、 申訴程序 Thủ tục khiếu nại / Complaint Procedure | 12 |
| 十一、 報到及註冊入學 Ghi danh và đăng kí nhập học / Enrollment and Registration | 12 |
| 十二、 其他申請注意事項 NHỮNG ĐIỀU CẦN CHÚ Ý KHÁC / Other Important Issues. | 13 |
| 十三、 學雜費 Học phí (SV học vị) / Tuition fees for the foreign students | 15 |
| 十四、 獎學金 Học bổng / Scholarships | 20 |
| 十五、 國際學生產學合作專班入學申請資料檢核表與申請文件附表 Bản kiểm soát hồ sơ và bảng đơn phụ kiện đăng ký Lớp chuyên ban quốc tế VHVL | 20 |
| 【附表 Attachment 1】入學申請資料檢核表 Bản kiểm soát hồ sơ và bảng đơn phụ kiện đăng ký nhập học | 21 |
| 【附表 Attachment 2】外國學生(產學專班)入學申請表 Đơn xin nhập học (IAC Program). | 22 |
| 【附表 Attachment 3】外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 Bảng kiểm soát hồ sơ và đơn cam kết của người đăng ký (sinh viên nước ngoài). | 25 |
| 【附表 Attachment 4】身份資格聲明具結書 Đơn cam kết thân phận | 28 |
| 【附表 Attachment 5】文件驗證切結書 Đơn cam kết giấy tờ | 29 |
| 【附表 Attachment 6】讀書計畫 Đơn kế hoạch học tập | 30 |
| 【附表 Attachment 7】個人資料蒐集同意書 Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân | 31 |
| 【附表 Attachment 8】申請入學推薦函 Thư giới thiệu. | 32 |
| 【附表 Attachment 9】申請入學資助者財力保證書 Đơn đảm bảo tài chính của người trợ cấp đăng ký nhập | |

học 33

【附表 Attachment 10】外籍學生新生入學獎學金申請表 Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất 34

【附表 Attachment 11】新生住宿申請書 Đơn xin đăng ký KTX 36

【附表 Attachment 12】國際學生緊急醫療授權書 Authorization for Emergency Medical Treatment / Giấy ủy quyền điều trị khẩn cấp dành cho học sinh quốc tế 37

國際學生緊急醫療授權書 Giấy ủy quyền điều trị khẩn cấp dành cho học sinh quốc tế 37

【附錄/ Appendix】 42

外國學生來臺就學辦法 Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan .. 42

建國科技大學外國學生入學規定 Admission Regulations for CTU International Students 42

建國科技大學外籍學生獎助學金作業要點 Scholarships for International Students of Chienkuo Technology University 42

【附表 Attachment 13】建國科技大學外國學生(IAC program)入學申請報名專用信封封面 *Bìa phong bì thư dành cho đăng ký nhập học* 44

Envelope Cover for Admission Application 44

壹、2023-2024 新南向產學合作專班招生重要日程表
Thời gian tuyển sinh quan trọng
 Important Schedules for the International Student Admissions
 (Industry-Academia Collaboration Programs)

| 工作項目 Hạng mục Schedule of Events | 時程 Thời gian / Schedule | | |
|---|--|---|--|
| | 2022/11/10 招生委員會審議通過後公告 2023/3/31 依據教育部 2022/12/29 臺教文(五)字第 1112506246D 號修改重新公告 | | |
| | Application | 申請秋季入學 Lớp mùa thu Fall Semester Enrollment | |
| 報名申請截止 Thời gian nộp tài liệu văn bản giấy Application Deadline | 【first round】 | Trước ngày January 5, 2023 | |
| | 【2 nd round】 | Trước ngày July 30, 2023 | |
| 審查或甄試 Xét duyệt hoặc thi tuyển Application Review by CTU | 【first round】 | January 15, 2023 | |
| | 【2 nd round】 | Aug 10, 2023 | |
| 入學通知榜單公告 Thông báo danh sách trúng tuyển Admission Results Posted on CTU Website | 【first round】 | January 24, 2023 | |
| | 【2 nd round】 | Aug 20, 2023 | |
| 寄發入學通知 Gửi Giấy báo nhập học Mail of Admission Letters | 【first round】 | Sep 20, 2022 | |
| | 【2 nd round】 | Aug 30, 2023 | |
| 報到/註冊 Báo danh và làm thủ tục nhập học Check-in and Registration | | Giữa tháng 9 Midle of September | |
| 備註 Chú thích / Remark: 1. 線上申請、email 與繳交資料 Apply online, email and submit the required documents. 2. 線上申請網址: https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-733.php?Lang=zh-tw 3. 資料繳交方式 Documents to be submitted via email to oia@ctu.edu.tw or upload to applications web page ; sending a registered mail to following address is available also. Attn: Office of International Affairs Chienkuo Technology University NO.1, Chieh Shou N. Rd., Changhua City 50094 Taiwan(R.O.C.). TEL:+886-47116392 / 4711111ext.1724 | | | |



備註 Remark:

- 教育部中華民國 112 年 2 月 7 日臺教技(四)字第 1122300245K 號函核定招生名額
 Nhà trường thông qua Công hàm số 1122300245K của Bộ Giáo dục, phê duyệt về chỉ tiêu và chuyên ban như sau:
 / the admission approved by the Ministry of Education with the approval number 1122300245K, the approved
 places and majors are as follows:
- 申請表件須於申請截止日期前寄達本校。All requirements must be received before the Deadline of application
- 入學相關時程日期如有變更，本校將另行公布及通知。Thời gian và lịch trình liên quan đến ngày nhập học nếu
 có thay đổi, nhà trường sẽ thông báo và công bố riêng. / If there is any change in the schedule and date of
 admission, CTU will announce and notify you separately

貳、2023-2024 招生系所 Thông tin các khoa ngành tuyển sinh / List of programs for IAC Program

本校授課語言以中文為主英文為輔 Ngôn ngữ dùng trong giảng dạy của trường chúng tôi là tiếng Hoa là chính, tiếng Anh là phụ./ The language of this course is mainly Chinese, English is used as a supplementing language

四年制大學部 Hệ Đại học 4 năm / Bachelor degree Program

| 學院 Viện College | 新南向產學合作專班招生系所專班 Khoa/ Ngành Department/Institute | 核定招生名額 Phê duyệt chỉ tiêu Admission Quota |
|--|--|---|
| 工程學院 Học viện kỹ thuật College of Engineering | 電子工程系 Viện nghiên cứu khoa kỹ thuật điện tử | ●40 人 |
| | 機械工程系 Viện nghiên cứu khoa công nghệ chế tạo | ●40 人 |
| 招生名額 Số Lượng | | 80sinh viên |

※教育部中華民國112年1月11日臺教技(四)字第1122300024X 號及112年2月7日臺教技(四)字第1122300245K號函核定招生名額

※ 入學時間：秋季班9月18日

Thời gian nhập học: Lớp mùa thu ngày 18/9

Enrollment time: September 18th for autumn class

※ 修業年限：學士班為4~6年

Thời gian học: Đại học 4~6 năm.

Length of study: 4~6 years for bachelor' s degree

※ 畢業應修學分：本專班畢業應修學分至少為144~146學分，實際學分數依招生系所規定

Tín chỉ cần để tốt nghiệp: Tín chỉ cần để tốt nghiệp lớp chuyên ban này tối thiểu là 144~146 tín chỉ, số tín chỉ thực tế phụ thuộc vào quy định của bộ phận tuyển sinh.

Credits required for graduation: 144 ~ 146 credits required for graduation. The actual number of credits for each special class varies according to the regulations of each department.

| 修業期間 Thời gian học | 課程規劃 Lập kế hoạch khóa học | 電子專班 Ban điện tử | 機械專班 Ban cơ khí |
|---|---|---------------------|--------------------|
| 第一年 Năm 1 | 共同必修及通識課程、華語課程、專業課程 Môn học giáo dục phổ thông và bắt buộc chung năm nhất, khóa học tiếng Trung, khóa học chuyên nghiệp | 44 | 47 |
| 第二~四年 Năm 2 -Năm 4 | 共同必修及通識課程、專業課程、職場(企業)實習課程 Môn học giáo dục phổ thông và bắt buộc chung từ năm thứ hai đến năm thứ tư, các khóa học chuyên nghiệp, các khóa thực hành tại nơi làm việc (doanh nghiệp) | 102 | 97 |
| 畢業應修學分數 Tín chỉ bắt buộc yêu cầu tốt nghiệp | | 146 | 144 |

※ 申請人請直接與本校在各國正式合作單位或直接透過本校報名，且勿透過其他管道。

Sinh viên nộp đơn trực tiếp với các đơn vị hợp tác chính thức của trường ở nhiều quốc gia khác nhau hoặc trực tiếp thông qua trường báo danh và không được thông qua các kênh khác để báo danh.

Applicants should directly register with CTU' s official cooperation units in various countries or directly through CTU, and do not use other unfamiliar organizations.

參、建國科技大學 112 學年度外國學生入學需知
**Những điều cần biết khi nhập học của của trường đại học công nghệ
Kiến Quốc 2023-2024**

2023Fall-2024 Spring Academic Semester Enrollment Guide
for International Students

一、學年度及修業年限 **Năm học và thời gian học /Academic Year and Program Duration**

(一) 學年度：每學年自 8 月 1 日至翌年 7 月 31 日止，第一學期約 9 月中旬開學；第二學期約 2 月中旬開學。

Năm học: Mỗi năm học được tính từ ngày 1 tháng 8 đến ngày 31 tháng 7 năm kế tiếp, kì đầu tiên khoảng giữa tháng 9 nhập học, kì thứ 2 nhập học khoảng giữa tháng 2

Academic Year: Each academic year begins August, 1 and runs through July 31 of the following year. The fall semester starts mid September while the spring semester starts around mid February.

(二) 修業年限：四年制學士班 4~6 年

Hệ đại học từ 4 đến 6 năm

Years of Study: The four-year program must be completed within four to six years.

(三) 畢業應修學分：大學部畢業應修學分為 128 學分以上，各類專班學分數依各開班系所規定而定

Tín chỉ tốt nghiệp cần thiết: Chuyên ban này có số tín chỉ cần học là 128 tín chỉ trở lên, các chuyên ban khác nhau sẽ có số tín chỉ cần học khác nhau dựa vào quy định của chuyên ban đề ra.

Graduation credit requirements: at least 128 credits should be completed for graduation from this special class. The actual number of credits for each special class varies according to the regulations of each department.

肆、申請資格 **Tư cách nhập học / Applicant's Identity**

一、國籍 **Quốc gia / Nationality**

(一) 本招生簡章所稱外國學生，指具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。

Các sinh viên nước ngoài được đề cập trong hướng dẫn tuyển sinh này đề cập đến những người có quốc tịch nước ngoài và chưa bao giờ có quốc tịch của Trung Hoa Dân Quốc, và không có bằng cấp của Hoa kiều tại thời điểm nộp đơn.

An individual of foreign nationality, who has never held the nationality of the Republic of China (R.O.C.) and does not possess overseas Chinese student status at the time of application;

(二) 具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者(計算至 2023 年 8 月 1 日止且每年在台停留時間不超過 120 日)，亦得依規定申請入學：

Những người có quốc tịch nước ngoài và đáp ứng các yêu cầu sau đây và đã ở nước ngoài hơn sáu năm tại thời điểm nộp đơn (tính đến ngày 1 tháng 8 năm 2023 và ở lại Đài Loan không quá 120 ngày mỗi năm) cũng có thể đăng ký nhập học theo quy định:

An individual of foreign nationality, who has stayed overseas continuously for no less than 6 years (up

to August 1, 2023), and also fulfills the following requirements:

1. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

Tại thời điểm xin học không có hộ khẩu Tung Hoa Dân Quốc, Từ đầu đến giờ chưa có hộ khẩu Đài Loan

Individuals holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never been part of a registered household in Taiwan.

2. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

Những người trước đây đã có quốc tịch của Trung Hoa Dân Quốc trước khi nộp đơn và không có quốc tịch của Trung Hoa Dân Quốc tại thời điểm nộp đơn, tám năm kể từ ngày Bộ Nội vụ cho phép mất quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc cho đến khi nộp đơn.

Individuals holding foreign nationality who once held R.O.C. nationality but have not been part of a registered household as determined by the Ministry of Interior for at least 8 years (up to August 1, 2023).

3. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

Theo hai đoạn trên, chưa từng là thân phận hoa kiều nhập học, hơn nữa trong năm học này chưa từng nhập học theo Ủy ban tuyển sinh chung ở nước ngoài phân phối trong năm học.

Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

- (三) 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿6年以上者，得依本規定申請入學。前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾120日。但符合前條所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外6年以上者，得依本規定申請入學。前項所定6年，以擬入學當學期起始日期（2月1日或8月1日）為終日計算之。前項所定海外，準用前條所規定。

Những người có quốc tịch nước ngoài, cả hai thường trú tại Hồng Kông hoặc Ma Cao, và chưa thành lập đăng ký thường trú tại Đài Loan, đã ở Hồng Kông, Ma Cao hoặc ở nước ngoài liên tục trong hơn 6 năm tại thời điểm nộp đơn, có thể nộp đơn xin nhập học theo các quy định này.

Thời hạn cư trú liên tục như đã đề cập trong đoạn trước đề cập đến thời gian lưu trú trong nước cho mỗi năm dương lịch, không quá 120 ngày trong tổng số. Tuy nhiên, những người gặp một trong những trường hợp được liệt kê trong bài viết trước và có tài liệu hỗ trợ liên quan không phải chịu giới hạn này, thời gian lưu trú của họ ở trong nước sẽ không được đưa vào tính toán thời gian cư trú liên tục trong đoạn trước. Những người có quốc tịch nước ngoài ở Trung Quốc và không có hộ khẩu tại Đài Loan và đã cư trú ở nước ngoài hơn 6 năm tại thời điểm nộp đơn, có thể nộp đơn xin nhập học theo các quy định này. 6 năm quy định trong đoạn trước sẽ được tính dựa trên ngày bắt đầu (ngày 1 tháng 2 hoặc ngày 1 tháng 8) của học kỳ hiện tại sẽ được ghi danh. Ở nước ngoài quy định trong đoạn trước sẽ áp dụng các quy định của điều trước.

Applicants of foreign nationality who concurrently hold a permanent residence status in HongKong or

Macau, have no record of household registration in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macau, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission as an international student under these regulations.

The aforementioned “continuously resided overseas” refers to individuals whose duration of stay in Taiwan does not exceed a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The six years calculation period as prescribed in aforementioned shall be calculated from the starting date of the semester of intended enrollment (Feb.1st or Aug.1st) as the designated due date for the time of study.

The aforementioned paragraphs shall apply to in previous article term overseas as prescribed.

- ※ 申請資格依據教育部『外國學生來台就學辦法』<https://goo.gl/kYHqPY> 之規定。若有修改，以教育部公告為主。

Tiêu chuẩn đăng ký tuyển sinh vào Đài Loan căn cứ theo quy định của Bộ Giáo dục “Biện pháp du học Đài Loan dành cho sinh viên nước ngoài”. <https://goo.gl/nVdEVV>. Nếu có bất cứ thay đổi nào thì sẽ căn cứ vào công bố mới nhất của Bộ Giáo dục.

- 本流程依據教育部「外國學生來台就學辦法」整理；外國學生依據此辦法申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程得逕依此辦法規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

Quy trình này được tổ chức theo “Các biện pháp cho sinh viên nước ngoài học tập tại Đài Loan” của Bộ Giáo dục, sinh viên nước ngoài đăng ký đến Đài Loan để học tập theo biện pháp này chỉ được một lần. Sau khi hoàn thành quy trình nộp đơn cho trường, ngoại trừ đơn đăng ký chương trình thạc sĩ trở lên dựa vào biện pháp này có thể xử lý theo quy định, nếu sinh viên tiếp tục học tập tại Đài Loan, phương thức nhập học sẽ giống như sinh viên trong nước.

The information above is based on the law of Ministry of Education: International Students Undertaking Studies in Taiwan. International students applying for schools in Taiwan shall be limited to one application only. Upon completion of the course of study, at a school in Taiwan, to which an international student has applied, the student's admission to another school's academic level shall be handled in a manner identical to the admission procedures for local students. An exception is that an application for a master's degree or higher levels of graduate studies can be processed under the procedures of each individual school.

- 本校學士班教學以中文為主，申請就讀本校學士班者必須具備中文聽、說、讀、寫能力。（部份全英語授課之研究所除外）

Các lớp bậc cử nhân của trường giảng dạy chủ yếu bằng tiếng Trung, sinh viên ứng tuyển vào lớp cử nhân của trường phải có kỹ năng nghe, nói, đọc, viết tiếng Trung.

Except for postgraduate programs, most of the courses in CTU are instructed in Chinese in undergraduate programs. Applicants are expected to have sufficient listening, speaking, reading, and writing ability in Chinese language to apply for undergraduate programs.

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| <p>且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者 Holding of foreign nationality and has never had ROC nationality, and does not have the status of overseas Chinese student at the time of application.</p> | <p>兼具中華民國國籍且自始未曾在臺設有戶籍 Holding of both foreign and ROC nationalities at the time of application, and having no history of a household registration record in Taiwan</p> | <p>申請前曾具中華民國國籍，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍滿 8 年 Holding of foreign nationality at the time of application, and holding of ROC nationality before the time of application, but has obtained documents issued by Ministry of Interior indicating that the person concerned has given up ROC nationality for at least 8 years before the time of application.</p> | <p>曾為大陸地區人民且自始未曾在臺設有戶籍 Being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan</p> | <p>兼具香港或澳門永久居留資格且自始未曾在臺設有戶籍 Holding of foreign nationality and a permanent residence status in Hong Kong or Macao, and having no history of a household registration record in Taiwan</p> |
|--|---|--|---|---|

- 連續居留：每歷年在國內停留期間不得逾 120 日，連續居留海外年限，秋季班計算至入學當年 8 月 1 日，當春季班計算至入學當年 2 月 1 日。
- 符合以下情形且具證明者其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算
 1. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練班。
 2. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
 3. 交換學生，其交換期間合計未滿二年。
 4. 經教育部許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。
- 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於中華民國 102 年 2 月 1 日前已提出申請喪失中華民國國籍者，不受海外連續居留限制。
- “consecutive” means that the applicant must not stay in Taiwan for more than 120 days in each calendar year; the number of years lived in a foreign country is calculated retrospectively from August 1st this year for Fall semester intake or February 1st this year for Spring semester intake.
- The only exceptions to the regulation of “residing overseas consecutively” of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supported proof:
 1. Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education (MOE)
 2. Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by MOE, and to which the total length of stay is less than 2 years;
 3. Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years; or
 4. An Internship in Taiwan which has been approved by MOE, to which the total length of stay is less than 2 years.
- An individual, who has both foreign and ROC nationalities and has applied for annulment of their ROC nationality before February 1, 2013, will then be qualified to apply for admission as an international student and will not be subject to the limitation of having “lived overseas for more than 6 consecutive years by the time of application”.

未曾以為僑生身分在台就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。
The applicant has not studied in Taiwan under the status of overseas Chinese student and has not received the student status from the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the year of enrolment.

未曾於臺灣學校以操性、學業成績不及格或因犯刑事事件經判刑確定致遭退學者。
Applicants have never been expelled by any university or college in Taiwan under these circumstances (with drop-out records due to failure in conduct grades, academic grades, or being indicted guilty by the criminal law)

申請學士班→具高中學歷(須為外國高中或臺灣之外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部(班)畢業)；
Application for Undergraduate programs: graduation from secondary schools in a foreign country

符合欲申請系所之附加規定者符合本校申請資格
Fulfill the requirements of the to-be-applied-Departments / Institutes
→Eligible for application for CTU

二、 學歷規定 **Giáo dục** / Educational History

除上述之報考資格外，申請學士班者須具高中學歷或具有與我國學制相當之同等學力資格，且申請人畢業學校須為我國教育部認可或當地國政府權責機關或專業評鑑團體認可，符合教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定之學校或我國政府立案之學校。(教育部認可學校，請參考教育部國際文教處網站「外國大學參考名冊」)

Ngoài các bằng cấp trên cho ứng viên, ứng viên cho các lớp cử nhân phải có trình độ học vấn trung học hoặc tương đương với hệ thống học thuật của nhà nước, và trường tốt nghiệp của ứng viên phải được Bộ Giáo dục nhà nước hoặc cơ quan chính quyền địa phương hoặc nhóm đánh giá chuyên môn công nhận, Một trường đáp ứng các yêu cầu của "Trường đại học về nghiên cứu nước ngoài Các biện pháp chấp nhận và phê duyệt" của Bộ Giáo dục hoặc một trường học do chính phủ nhà nước đệ trình. (Các trường được Bộ Giáo dục phê duyệt, vui lòng tham khảo "Danh sách tham khảo các trường đại học nước ngoài" trên trang web của Văn phòng Giáo dục và Văn hóa Quốc tế của Bộ Giáo dục)

Applicants with a high school diploma are eligible to apply for undergraduate study at Chienkuo Technology University. Applicants' academic statements should be approved by the Ministry of Education of the R.O.C. as well as in accordance with the rules of Foreign Degrees Authentication promulgated by the Ministry of Education. Otherwise, the application will not be accepted.

- 如你曾因學校操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學，則不得申請入學。

Nếu bạn đã từng không đạt kết quả thành tích, hạnh kiểm hoặc do vi phạm hình sự dẫn đến bị đuổi học, sẽ không được đăng ký nhập học,

An international student who has been dismissed by the educational institution as a result of unsatisfactory conduct or of a conviction in criminal case proceedings is NOT permitted to apply for admission to another university or tertiary college.

- 違反以上規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格或開除學籍。

Những ai vi phạm các quy định trên và được xác minh là đúng sẽ bị hủy tư cách nhập học hoặc đuổi học.

Violations of the above qualifications will result in immediate cancellation of the applicant's admission or the deprivation of the applicant's recognized status as Taipei Tech registered student, or revocation of applicant's Taipei Tech's diploma. NO academic certificate will be given.

三、 華語文能力要求 **Quy định về năng lực ngôn ngữ** / Language Capability Requirements

- (一) 申請就讀新南向產學合作專班者，華語能力須達TOCFL A1以上能力證明；

Học sinh đăng ký lớp chuyên ban VHVL, khả năng tiếng Hoa cần phải đạt TOCFL A1 trở lên. 若無法提供該證明，需檢具華語研習時數 100 小時(含)以上之研習證書。

Khi đã đăng ký nhập học, hy vọng sinh viên ứng tuyển đạt trình độ năng lực Hoa ngữ TOCFL Level 2 (A2), nếu không thể cung cấp chứng nhận này, thì cần phải nộp có giấy

chứng nhận học tiếng Trung từ 100 tiếng trở lên.

When applying for admission, it is hoped that the applicant has reached TOCFL Level 2 (A2) Chinese proficiency, if not, a proof of more than 100 hours of Chinese learning is required.

(二) 根據教育部規範，學生須於一年級下學期開學前通過華語文能力測驗 A2 級以上。

Căn cứ theo quy định của Bộ Giáo dục, sinh viên cần đạt trình độ năng lực Hoa ngữ TOCFL Level 2 trở lên, trước khi khai giảng kỳ học thứ hai của năm học thứ nhất.

According to the regulations of the Ministry of Education, before the second semester of the first academic year, students must have achieved TOCFL Level 2 or above in Chinese.

四、申請日期及方式 **Thời gian đăng kí và phương thức / Application Deadlines and the way of applying**

【秋季班】2023 年 9 月入學 Fall semester: enroll in September 2023

截止申請 application deadline: **Trước ngày** July 25, 2023 ;

依情況延長招生日程 căn cứ theo tình hình thực tế kéo dài thời hạn tuyển sinh

※The application deadline is determined by the application package date of delivery.

Extending admissions schedule according to the situation

五、申請方式 **Phương thức đăng kí / Application ways**

(一) 線上申請 Đăng ký Online

<https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-713.php?Lang=zh-tw>

(二) 以 E-mail 方式將 PDF 申請表件寄至 oia@ctu.edu.tw，信件主旨寫明【202209 入學申請 - 國籍 - 申請人姓名】；例如：【202209 入學申請 - 越南-阮 OO】

Gửi hồ sơ đăng ký bằng file PDF đến địa chỉ email : oia@ctu.edu.tw，**Đề mục thư ghi rõ** 【Đăng ký kỳ 202209- Quốc tịch - Ho tên】；

ex: 【Đăng ký kỳ 202209- Việt Nam - Nguyễn OO】

Submit your complete application documents with subject 【apply to 202209 - nationality -Name】 to oia@ctu.edu.tw

(三) 通訊報名 **Gửi theo hòm thư dưới đây / Applying by Mail**

A. 於申請截止前（郵戳為憑）將應繳申請表件，
郵寄至 50094 彰化市介壽北路一號，建國科技大學國際合作及交流處。 **詳細**
如【附表 12】

All required documents should be submitted by registered mail before the application deadline. **【Attachment 12】**

Mail to:

Office of International Affairs
Chienkuo Technology University
NO.1, Chieh Shou N. Rd., Changhua City 50094 Taiwan(R.O.C.).
TEL:+886-47116392

B. 網頁上傳備審資料 <https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-719.php?Lang=zh-tw>

六、甄審方式及錄取原則 **Phương thức tính điểm và nguyên tắc trúng tuyển / Grading**

(一) 以口試及書面資料審查為主。

Phỏng vấn và kiểm tra giấy tờ 100%. / Oral examination and Application Documents 100%

(二) 同分參酌比序：以在校成績評分高者優先錄取。

Nguyên tắc khi cùng điểm: Thí sinh có tổng số điểm bằng nhau, thì dựa theo “điểm thành tích ở trường” cao hơn để ưu tiên trúng tuyển.

Order for comparison of the same scores: The highest scores in school will be given priority for admission.

| 採計項目 Rating Danh mục đánh giá | 配分 Proportion Phân phối | 計分內容 Rating content Nội dung đánh giá |
|--|-------------------------------|---|
| 書面資料審查 Document Review Xét duyệt hồ sơ | 60分 điểm | 審查申請入學繳交資料：Review application materials for admission 1. 中文或英文版學歷證明、成績單，必要時須由台灣駐外使館認證。 Diploma and transcript in English or Chinese Bản sao dịch thuật tiếng Trung hoặc tiếng Anh trình độ học vấn cao nhất, bảng điểm, đều phải thông qua Bộ Ngoại giao công chứng và dán tem. 2. 其他有利文件（如：中文或英文讀書計畫、自傳、語文證明、推薦信、證照、獎狀…等）Other documents as required by the individual case Những giấy tờ có lợi khác (Như: Bản tự giới thiệu bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh, chứng chỉ ngôn ngữ, chứng chỉ, bằng khen, v.v.). |
| 面試 Interview Phỏng vấn | 40分 điểm | 配合本校排定日期進行面試 Interview according to the date arranged by CTU Phỏng vấn theo lịch trình mà nhà trường sắp xếp 1. 個人儀態談吐表現。Manners and speech performance Thái độ và biểu hiện cá nhân. 2. 就讀動機及生涯規劃。Study motivation and career planning Nguyên vọng và kế hoạch học tập |
| 總成績 Total Score Tổng thành tích | 100分 điểm | 書面審查成績+面試成績 Document review rating & interview rating Thành tích xét duyệt hồ sơ + Thành tích Phỏng vấn |

七、入學申請應繳資料 **Các loại giấy tờ cần phải nộp / Required Application Materials**

(一) 申請文件請依照以下順序擺放，無須裝訂。無論錄取與否，申請文件概不退還。

Các loại giấy tờ cần phải sắp xếp theo thứ tự, không cần kẹp ghim, Nếu được chấp nhận hay không thì sẽ không được trả lại.

Please put the application documents in the following order without binding. All documents are not returned.

(二) 如經錄取，外國學歷及成績單必須經過申請人原校所在地之中華民國駐外館處(泛指我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構)驗證。

Nếu được nhận, bằng tốt nghiệp và học bạ phải được công chứng và xác nhận lãnh sự ở tại đại sứ quán hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài xác nhận.

All international students accepted must submit their official diplomats and transcripts verified by Republic of China (Taiwan) embassies (embassies and consulates abroad, representative offices, agencies, or other authorized organizations by the Ministry of Foreign Affairs) where applicants' schools are located.

(三) 申請人應繳交下列資料表件及費用，如因繳交資料不符合規定而影響審查結果，由申請生自行負責。

Người nộp đơn nhập học cần phải nộp các loại giấy tờ sau và lệ phí, Nếu nộp các loại giấy tờ không phù hợp mà ảnh hưởng đến kết quả thì sẽ hoàn toàn tự chịu trách nhiệm.

Applicants should hand in the following application documents and fees. Incomplete or illegible documentations are the applicant's responsibility and will result in a rejected application.

| 申請人應繳交審查文件 Application Materials Những hồ sơ kèm theo | CTU附表 Phụ kiện |
|--|-------------------|
| 1. 入學申請表及大頭照 Completed Application form for admission (Please attach one 2-inch passport photo) 【Attachment2】 Đơn xin nhập học , Ảnh (Dán vào đơn xin nhập học) | 【Attachment2】 |
| 2. 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan 【Attachment3】 Bản kiểm soát hồ sơ và bản cam kết | 【Attachment3】 |
| 3. 身份資格聲明具結書 Declaration (Admission Application Affidavit) 【Attachment4】 Đơn cam kết thân phận | 【Attachment4】 |
| 4. 文件切結書 Affidavit (of admissions documents to be verified) 【Attachment5】 Đơn cam kết giấy tờ | 【Attachment5】 |
| 5. 中文或英文高中學歷畢業證書 (必要時得要求提供經中華民國駐外館處驗證之證明) Officially notified photocopy of the diploma Bảng tốt nghiệp cao nhất bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh (Nếu cần phải cung cấp bản có xác nhận của Văn phòng Kinh Tế Văn Hóa Đài Bắc) 正本報到註冊時繳驗 Kiểm tra giấy tờ bản chính khi đến làm thủ tục nhập học | |
| 6. 高中學歷成績單影本(英文或中文翻譯本，必要時得要求提供經中華民國駐外館處驗證之證明) Official transcripts of academic records in English or Chinese, which should be officially notified. Bản photo bảng điểm cao nhất (Bản dịch tiếng Anh hoặc tiếng Trung, nếu cần phải cung cấp bản có xác nhận của Văn phòng Kinh Tế Văn Hóa Đài Bắc) 正本報到註冊時繳驗 Kiểm tra giấy tờ bản chính khi đến làm thủ tục nhập học | |
| 7. 護照影本及國籍身分證 A photocopy of your valid passport and national ID card Hộ chiếu và căn cước công dân photo. | |
| 8. 個人資料授權查證同意書 Personal Data Collection Agreement (Authorization) 【Attachment7】 Đơn đồng ý thu quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân (Authorization) | 【Attachment7】 |
| 9. 語言能力證明 Proof of Language Proficiency / Chứng chỉ năng lực ngôn ngữ 申請就讀產學專班者，華語能力須達 TOCFL A1 以上能力證明； Học sinh đăng ký lớp chuyên ban VHVL, khả năng tiếng Hoa cần phải đạt TOCFL A1 trở lên. | |
| 10. 財力證明書 Financial statement / Chứng minh tài chính A. 請提供美金3,000元或新臺幣10萬元的財力證明，或依各國臺灣經濟文化辦事處或大使館規定之最低財力證明金額為準。Please provide proof of financial resources of USD 3,000 or NTD 100,000, or the minimum amount of financial proof required by the Taiwan Economic and Cultural Office or the embassy of each country. Vui lòng cung cấp chứng minh nguồn tài chính với mức 3.000 USD hoặc 100.000 NTD, hoặc số tiền chứng minh tài chính tối thiểu theo yêu cầu của Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Loan hoặc đại sứ quán của mỗi quốc gia làm chuẩn B. 學生還沒有最終的正式財力證明前，得提供學生三等親(父母、祖父母、兄弟姊妹)出具財力證明、匯款證明、獎學金證明；非本人之財力須另繳附親屬關係證明及申請入學資助者財力保證書。 Either yourself or a third party (parents, grandparents, siblings) must provide proof of financial ability, the remittance certificate, and the scholarship certificate. If the financial resources are certified by a third-party, a certificate demonstrating the familial relationship and guarantor's financial affidavit must be attached. Chỉ nhận chứng minh tài chính của người đăng ký học hoặc của ông bà cha mẹ anh chị em ruột thịt , đơn chứng minh chuyển khoản , chứng minh học bổng ; Nếu chứng minh tài chính không phải của người đăng ký học cần phải nộp kèm theo chứng minh quan hệ giữa đôi bên và đơn đảm bảo tài chính của người chu cấp 【 Attachment 9】 C. 政府、民間機構或本校全額獎助學金之證明 Proof of full scholarships from the government, non-governmental organizations or the school Chứng nhận học bổng toàn phần của chính phủ, tổ chức phi chính phủ và nhà trường | 【Attachment9】 |

| 申請人應繳交審查文件 Application Materials Những hồ sơ kèm theo | CTU附表 Phụ kiện |
|---|-------------------|
| 11. 其他有利審查之文件 Other documents as required by the individual case. Những giấy tờ có lợi khác (Như: Bản tự giới thiệu bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh, chứng chỉ ngôn ngữ, chứng chỉ, bằng khen, v.v.) <input type="checkbox"/> 中文或英文自傳 / 讀書計畫(內容包含家庭狀況、經濟情形) Autobiography and study plan 【Attachment6】 Bản giới thiệu bản thân/kế hoạch học tập bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh (nội dung bao gồm giới thiệu về gia đình và tình hình kinh tế) <input type="checkbox"/> 推薦信函 The Letter of Recommendation 【Attachment8】 Thư giới thiệu bản <input type="checkbox"/> 證照、獎狀 Certificates / Chứng chỉ, bằng khen <input type="checkbox"/> 入學獎學金申請表 Application Form for Scholarship for Foreign Students / Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất 【Attachment 10】 <input type="checkbox"/> 新生住宿申請書 Dormitory Application Form / Đơn xin đăng ký KTX 【Attachment 11】 | |

※各系所若有特別要求資料，將另行通知補繳。

Nếu các khoa ngành có yêu cầu thêm những giấy tờ khác, nhà trường sẽ thông báo bổ sung sau.

Additional documents may be required by departments / institutes; in this case, applicants will be notified as needed.

八、申請流程 Trình tự đăng ký nhập học / Application Process

(一) 請確定身分是否符合外國學生申請資格。

Xác nhận lại tư cách nhập học có phù hợp là sinh viên quốc tế hay không.

Confirming whether international students' application identifications are qualified or not.

(二) 請確定欲申請之系所是否開放招收外國學生。

Xác nhận xem ngành học đăng kí có mở lớp hay không.

Confirming whether the target program is applicable for international students.

(三) 準備申請所需文件。

Chuẩn bị đầy đủ giấy tờ nhập học

Preparing required application documents.

(四) 於截止日前，備齊所有文件，以電子郵件寄達本校「國際交流合作處」。

Trước ngày hết hạn nộp đầy đủ giấy tờ cho phòng Hợp tác quốc tế.

Preparing all required application documents and sending them to the "Office of International Affairs" before the dead line.

(五) 由申請之系審查並經境外招生委員會議決定錄取名單。

Thông qua cuộc họp xác định tư cách nhập học của sinh viên của các khoa

Each department reviews the admission list and the final results are decided by the Admission Committee.

(六) 由本校國際交流合作處發給入學許可通知書。

Thông báo nhập học do Văn phòng hợp tác và trao đổi quốc tế cung cấp.

CTU-OIA, the Office of International Affairs will issue the letter of admission.

九、錄取公告 Thời gian thông báo danh sách trúng tuyển / Admission Announcements

(一) 錄取名單請網路查詢本校國際合作及交流處，<https://cia.ctu.edu.tw/>

Xin vui lòng vào trang web của trường để xem danh sách trúng tuyển: <https://cia.ctu.edu.tw/>

Enrollment results will be available online on CTU website at the following address:

<https://cia.ctu.edu.tw/>

(二) 本校以掛號寄發審核結果通知。請申請者務必上網查看其審核結果，並請確認申請

時填寫之電子郵件為有效之收件信箱。

Trường CTU sẽ gửi kết quả xem xét hồ sơ qua buru điện. Xin vui lòng vào trang web của trường để xem kết quả, đồng thời xác nhận lại địa chỉ email có chính xác hay không .

Applicants will be notified of the admission results via registered mail. Applicants should check the admission results online and make sure that the email address provided in the application form is valid.

(三) 經本校錄取並收到錄取通知後，錄取生於入境臺灣前，應持錄取通知書於當地辦事處辦理「居留簽證 (RESIDENT VISA)」。

Sau khi lấy được giấy mời nhập học, học sinh tự động đến văn phòng đại diện để đăng kí phỏng vấn và làm các thủ tục cần thiết để nhập cảnh vào Đài Loan nhập học.

Once admitted by TPCU, students shall present their admission notice to apply for a “resident visa” at a ROC representative office in their home country.

※報名時請注意姓名是否與護照一樣，通訊地址為寄發錄取通知用，請詳細填寫，若地址不全或無人接收致使資料無法寄達，由申請者自行負責。

Khi đăng ký xin vui lòng lưu ý họ tên có giống như họ tên ghi trong hộ chiếu hay không , địa chỉ nhà dùng để gửi thông báo trúng tuyển , xin vui lòng hãy điền rõ ràng , nếu địa chỉ ghi không đầy đủ hoặc không có người nhận sẽ dẫn đến tình trạng thư không gửi đến nơi được, mọi rủi ro do người đăng ký tự chịu trách nhiệm .

Applicants should provide the correct and exact name (same as passport) as well as a correspondence address to make sure a correct delivery of Letter of Acceptance. Otherwise, applicants shall be responsible for all the consequences caused.

十、申訴程序 **Thủ tục khiếu nại / Complaint Procedure**

考生對於本項招生事項有疑義或有違反性別平等原則之申訴案，應於成績複查截止日起一週內提出，以書面具名向本校招生委員會提出申訴，逾期不受理。

Học sinh nếu có ý kiến liên quan đến công tác tuyển sinh hoặc quy định bình đẳng giới tính, sau thời gian kết thúc phúc tra 1 tuần, thì làm đơn khiếu nại và gửi tới ủy ban chiêu sinh của trường, nếu quá hạn quy định sẽ không xử lý.

If there is anything unclear or any further questions referring to the gender bias issue, please file appeal in one weeks after announcement, any late submission will not be taken into consideration.

Email: oiic@ctu.edu.tw

TEL: +886-47116392

十一、報到及註冊入學 **Ghi danh và đăng kí nhập học / Enrollment and Registration**

(一) 錄取生應依入學通知書之規定日期到校辦理報到註冊手續，並繳驗護照、學歷證件

及成績單(須經駐外館處驗證蓋章)、健康證明書(最近三個月內之健康證明正本) 檢驗後歸還，逾期未報到註冊者，取消入學資格。

Sau khi nhận được giấy tờ thông báo nhập học, học sinh dựa theo thời gian ghi trên giấy tờ để đến trường làm các thủ tục cần thiết nhập học, Ngoài ra còn phải đem theo hộ chiếu, học bạ và bảng điểm đã qua bộ ngoại giao chứng thực, giấy khám sức khỏe đến trường để nhập học. Nếu quá thời gian sẽ từ bỏ tư cách nhập học.

Applicants who are announced to register should follow the date mentioned in the letter of admission and be physically at school to run registration process. Passports, graduation documents, transcriptions (verified and sealed by Republic of China (Taiwan) embassies and consulates) and Health Certification (Including an HIV report) should be handed in. If applicants who are announced to register are late for registration, their application qualification will be cancelled.

(二) 經錄取學生註冊入學後，其學分抵免悉依本校「大學部學生抵免科目學分辦法」辦理。

Học sinh trúng tuyển sau khi hoàn thành thủ tục nhập học, việc miễn hoặc bù trừ học phần của học sinh sẽ căn cứ theo "Biện pháp bù trừ học phần môn học đối với sinh viên hệ đại học" của trường.

Transfer credits from other colleges/universities shall be ruled by the Credit-transfer Regulations of the Institute.

(三) 外國學生接獲本校入學許可後，須提出接獲錄取通知後 3 個月內附健康檢查報告之健康檢查記錄表（包括人類免疫缺乏病毒及胸部 X 光檢查）。經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，申請人不得入學。就學期間發現檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，依據法令將通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可並令其出國(境)。

Sau khi nhận được giấy nhập học của trường học, trong vòng 3 tháng sinh viên nước ngoài phải nộp phiếu khám sức khỏe theo mẫu (bao gồm kết quả kiểm tra virus gây suy giảm miễn dịch ở người và X-quang chụp phổi) sau khi nhận được giấy báo nhập học. Các ứng viên đã được xét nghiệm hoặc kết quả dương tính với báo cáo xét nghiệm kháng thể vi rút gây suy giảm miễn dịch ở người không được phép đăng ký nhập học. Những ứng viên được phát hiện dương tính trong báo cáo xét nghiệm kháng thể vi rút gây suy giảm miễn dịch ở người trong thời gian đi học sẽ thông báo cho Bộ Ngoại giao hoặc Bộ Nội vụ để thu hồi hoặc hủy bỏ thị thực hoặc giấy phép lưu trú hoặc cư trú theo luật và buộc phải xuất cảnh về nước.

Upon receiving Admission Certificate, each student needs to provide a Health Examine Form with certificate dated within the past 3 months (results must include blood tests for 10 communicable diseases, such as HIV test, and chest X-ray report, etc.). If a positive test result for HIV or communicable diseases shall occur, the entrance of the applicant shall be denied. During the pursuit of degree, while a student is testified as a HIV-positive, by law, the institute shall notify the Ministry of Foreign Affair or the Ministry of the Interior to revoke or annul his / her visas or permits of stay or residence, and order him / her to be deported.

十二、 其他申請注意事項 **NHững điều cần chú ý khác / Other Important Issues**

(一) 申請志願選填三系為限，申請人應注意申請資格及申請系之各項規定。

Ứng viên chỉ giới hạn trong ba chuyên ngành, người nộp đơn cần chú ý đến tư cách ứng

tuyển và quy định của bộ phận ứng tuyển.

Please note that all applicant qualifications and requirements of the program should be met, and that an applicant may apply for a maximum of three programs only (filled in the order of choice).

- (二) 報名時繳交之「畢業證書」及「歷年成績單」，除海外臺灣學校所發者外，應依教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定辦理。

"Bằng tốt nghiệp" và "bảng điểm các năm" được nộp tại thời điểm nộp đơn, ngoại trừ những bằng do các trường Đài Loan ở nước ngoài cấp, phải được xử lý theo quy định của Bộ Giáo dục "Quy định công nhận người nước ngoài Bằng cấp học thuật của các trường đại học".

The diploma and transcript submitted for application review shall first be authenticated in accordance with the rules promulgated by the R.O.C. Ministry of Education, except for diplomas and transcripts issued by Overseas Taiwanese or Overseas Chinese schools.

- (三) 依教育部規定，凡曾經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，取銷其入學資格。

Theo quy định của Bộ Giáo dục, những sinh viên đã từng bị đuổi học do không đạt hạnh kiểm và học lực, hoặc đã từng bị phán án hình sự thì không được đăng ký nhập học lại. Bất cứ ai vi phạm quy định này và được xác minh là đúng sự thật sẽ bị loại tư cách nhập học.

In accordance with the Ministry of Education regulations, those who have been dropped out of or withdrawn from school due to failure of their conduct, failure of their academic grade, or found guilty of criminal cases are NOT eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admission nullified.

- (四) 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

Đối với sinh viên đã đăng ký hoặc nhập học, nếu xét thấy tư cách đăng ký không đáp ứng yêu cầu hoặc chứng chỉ đã nộp bị thay đổi, giả mạo, mượn, sử dụng gian lận, v.v., thì tư cách nhập học của sinh viên đã báo danh hoặc nhập học, chưa nhập học sẽ bị hủy bỏ; sinh viên đã nhập học sẽ bị đuổi học, không cấp chứng chỉ học tập; nếu sau khi tốt nghiệp trường bị phát hiện, ngoài việc ra lệnh thu hồi chứng chỉ, sẽ thông báo hủy bỏ bằng tốt nghiệp.

Admission shall be denied and/or the student shall be dismissed from Chienkuo Technology University (CTU) after admission if there are any violations of the general academic honor code and/or in the authenticity of the applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

- (五) 入學許可並不保證簽證取得，簽證須由我國外交部領事事務局或駐外館處核給。

Giấy phép tuyển sinh không đảm bảo việc xin thị thực và thị thực phải được Cục Lãnh sự của Bộ Ngoại giao trong nước hoặc Đại sứ quán nước ngoài chấp thuận.

Acceptance letters or admissions notices do not guarantee visa issuance. Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs or Taiwan overseas representative office.

- (六) 依規定，凡申請來臺居留簽證，須檢具麻疹及德國麻疹抗體陽性報告或預防接種證明。

Theo quy định, bất kỳ ai xin thị thực cư trú tại Đài Loan đều phải có kết quả dương tính với kháng thể sởi và rubella hoặc bằng chứng đã tiêm phòng.

According to the regulations, students who apply for a resident visa must submit a medical report including the vaccination certificates of Measles and Rubella or their positive antibody titers.

- (七) 註冊時，新生應檢附已於國外投保自入境當日起至少 6 個月效期之醫療及傷害保險，並經駐外館處驗證。

Khi đăng ký, tân sinh viên cần đính kèm bảo hiểm y tế và thương tật đã được đăng ký bảo hiểm ở nước ngoài, còn giá trị ít nhất 6 tháng kể từ ngày nhập cảnh và đã được Đại sứ quán nước ngoài xác nhận.

When registering, new international students must attach medical and injury insurance policies, which they purchased in foreign countries, covering a valid period of no less than 6 months starting from the day when they entered Taiwan. These foregoing insurance policies purchased in foreign countries must be authenticated by a Taiwan Overseas Mission.

- (八) 外國學生就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，需經退學處分。

Sinh viên nước ngoài thiết lập hộ khẩu, đăng ký hộ khẩu, đăng ký chuyển đến, nhập quốc tịch hoặc khôi phục quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc tại Đài Loan trong quá trình học sẽ mất tư cách sinh viên nước ngoài và sẽ bị đuổi học.

International students will be withdrawn from Chienkuo Technology University (CTU) if their identities of international students have been lapsed by establishing household registrations, moving-in registrations, naturalizing or regaining R.O.C. citizenships.

- (九) 如有其他未盡事宜，悉依教育部「外國學生來臺就學辦法」、本校學則暨相關規定辦理。Nếu có những vấn đề khác chưa được đề cập ở trên, vui lòng tuân theo "Quy định dành cho sinh viên nước ngoài học tập tại Đài Loan" của Bộ Giáo dục, nội quy nhà trường và các quy định có liên quan.

Any matters not addressed in this Guide, please refer to MOE Regulations regarding International Student Studies Undertaking Studies in Taiwan, the school regulation of Chienkuo Technology University, or other related guidelines.

- (十) 本簡章中文版與英譯版、越南語版之語意有所差異時，依中文版為主。

Bản giới thiệu tiếng Trung nếu khác so với bản dịch tiếng Việt và bản dịch tiếng Anh thì dựa vào bản giới thiệu tiếng Trung làm chính.

If there should be any discrepancy or contradiction in between, the Chinese version will be prior to the English or Vietnam one.

十三、學雜費 **Học phí (SV học vị) / Tuition fees for the foreign students**

- (一) 以下各項收費標準為暫訂，如有調整，依調整後之標準收費：

Dưới đây là các mục tiêu chuẩn thu phí tạm thời, nếu điều chỉnh thì sẽ tính theo điều chỉnh lúc sau làm chính:

The fees listed below are applicable only for the current semester and are subject to change.

Always refer to latest fees chart for the actual rates.

繳費方式：外國學生每學期學雜費用，應於開學前透過銀行匯款或現金方式繳付。

Phương thức thanh toán: sinh viên nước ngoài nên thanh toán bằng chuyển khoản ngân hàng hoặc tiền mặt trước khi học kỳ bắt đầu.

Payment term: should be paid in cash or paid by bank draft before the start of semester

| 受款人資料 Beneficiary Information | | |
|--------------------------------------|----------------|----------------------------|
| 帳號 A/C No. | 戶名 Name | 住址及電話 Address / TEL |
| 0230 717 103 713 | 建國科技大學 | 台灣彰化市介壽北路一號 |

| | | |
|--|---|--|
| | Chienkuo Technology University | No.1, Chieh Shou N. Rd, Changhua City 500, Taiwan +886-4-7111111 |
| 受款銀行 Beneficiary Bank | | |
| 銀行代碼 SWIFT Code | 銀行名稱 Bank Name /分行別 Branch | 分行地址 Branch address |
| TACBTWTP023 | Taiwan Cooperative Bank, Changhua Branch | No.279 Min-shen Road, Changhua, Taiwan +886-47225151 |
| 匯款附言 Instruction And Message For Beneficiary: | | |
| 請填寫您的入學許可通知書編號及護照英文姓名 Vui lòng điền mã số giấy nhập học và tên tiếng Anh hộ chiếu Please fill in the number of your admission notice from CTU and the same English name as your passport. | | |

※多退少補，實際銷帳以新台幣入帳金額為準；匯款後 email 匯款收據至學校。

Hoàn trả tiền dư và thu tiền thiếu, số tiền chi trả hóa đơn thực tế sẽ dựa vào đơn vị Đài tệ làm chính; sau khi chuyển tiền, hãy gửi biên lai chuyển tiền qua email cho nhà trường.

Refund for any overpayment or a supplemental payment for any deficiency, actual remit exchange will be settled in Taiwan dollars

email your remittance receipt or bank slip to oia@ctu.edu.tw

(二) 學雜費退費基準 **Chính sách hoàn trả học phí / Tuition Fee Refund Policy :**

- 開學上課之日起算未逾課程 1/3 者，退還已繳學費之 2/3。
Đối với sinh viên học chưa đến 1/3 khóa học kể từ ngày bắt đầu học kỳ sẽ được hoàn trả 2/3 số học phí đã đóng.
If a student withdraws within the 1/3 of any semester, he or she shall receive 2/3 refund of payment.
- 開學上課時間已逾課程 2/3，學費不予退還。
Học phí sẽ không được hoàn trả nếu đã học qua 2/3 khóa học kể từ đầu học kỳ.
If a student withdraws within the 2/3 of any semester, he or she shall receive no refund of payment.
- 自開學上課日起，保險費皆不退還。
hí bảo hiểm sẽ không được hoàn lại kể từ ngày đầu tiên nhập học.
All the insurance fee is non-refundable once the semester begins.

112 學年度－學雜費收費標準

Năm học 112 - Học phí và các khoản phí khác

Tuition fees for academic year for 2023Fall-2024Spring Semester

Exchange Rate → NTD1:USD27

| 新南向產學合作專班 學費收費項目 Các mục về khoản thu học phí | | 每學期收費明細 Chi tiết các khoản thu mỗi học kỳ Payment Detail (NTD per semester) | | | 備註 Lưu ý NOTE |
|---|---|---|------------------|------------------------|---|
| | | 第一學期 Học kỳ 1 | 第二學期 Học kỳ 2 | 第 3~8 學期 Học kỳ 3~8 | |
| 1. | 學雜費 Học phí Tuition & Miscellaneous Fee | 54,220 | 54,220 | 54,220 | 提供第一年學雜費減免獎助 Cung cấp giảm hoặc miễn học phí năm 1 |
| 2. | 住宿費 Phí kí túc xá Accommodation Fees (4-bed room) | 13,850 | 13,850 | 0 | 依實際房型收費 Dựa vào loại hình phòng thu phí |
| 3. | 保險費 Bảo hiểm (Lưu ý 1-2) Insurance (註 1-2 / Note1-2) | 3,000 | 4956 | 4956 | 註 1-2，如後說明 Chú thích 1-2, mời xem |
| 4. | 平安保險 bảo hiểm an toàn sinh viên Student Insurance | 630 | 630 | 630 | 每學期依實際狀況收費 Mỗi học kỳ dựa vào tình trạng thực tế thu phí |
| 5. | 電腦及網路通信費 Phí sử dụng máy tính và mạng internet Internet User Fee & Computer Internship fees | 1,080 | 1,080 | 1,080 | 每學期依實際狀況收費 Mỗi học kỳ dựa vào tình trạng thực tế thu phí |
| 6. | 居留證 ARC Thẻ cư trú (thời hạn 1 năm) | 1,000 | 0 | 1,000 | 每次申辦居留證效期為 1 年 Thời gian đăng ký thẻ cư trú trong thời hạn 1 năm |
| 7. | 工作許可證 work permit (Option) | | 100 | 100 | 當學期有效 Có hiệu lực trong học kỳ |
| 8. | 健康檢查費 khám sức khỏe Freshman Health examination (Option) | 800 | 0 | 0 | 依實際需求收費 Dựa vào tình trạng thực tế thu phí |
| 預估每學期費用 Dự chi học phí mỗi học kỳ | | NT\$74,580 | NT\$74,836 | NT\$61,986 | 視實際收費項目調整 Dựa vào các mục thực tế để thay đổi mức thu phí |

➤ **Tuition Fee:**

According to the Regulations of the scholarship for international students of CTU.

In the 1st school year, tuition and incidentals in each semester for qualified international degree students is NT\$ 25,000 (including intensive Chinese courses fee).

➤ **Accommodation Fees:**

The dormitory fees are about TWD13,850 for 4-bed room and TWD9,500 for 6-bed room per semester. Water / Electricity will be charged separately according to consumption.

➤ **Living Cost:**

Basic cost of living is about NT\$7,000 to NT\$9,000 (approx. US\$ 260-333 per month.)

➤ **Free airport pickup provided for first arrival in Taiwan.**

Remark: Actual tuition, fees, and charges are subject to change by the Ministry of Education in Taiwan. Accordingly, final approved levels (and thus your final balance due) may differ from the amounts shown.

註1:外國學生醫療保險(學生前六個月若無保險)→一學期新台幣3,000元(每個月500元,以6個月計算)

Lưu ý 1: Bảo hiểm y tế cho sinh viên nước ngoài (nếu sinh viên không có bảo hiểm trong 6 tháng đầu)

→3.000 Đài tệ cho 1 học kỳ (mỗi tháng 500 Đài tệ, tính trên 6 tháng)

Note1: International Student Health Insurance (If students do not have their own coverage for the first six months) → NTD3,000/per semester (per month NTD500, If students do not have their own coverage for the first six months)

註2:全民健保(入學後第六個月開始) → 一學期新台幣4,956元(每月新台幣826元)。

Lưu ý 2: Bảo hiểm y tế toàn dân (bắt đầu từ tháng thứ sáu sau khi nhập học) → 4.956 Đài tệ cho một học kỳ (mỗi tháng 826 Đài tệ).

Note2: National Health Insurance (starting from the sixth month of the enrollment) → NT\$4,956/per semester (NT\$ 826/ per month)

(1) 學生於註冊時，應檢附於國外投保自入境當日起至少六個月，並經駐外館處認證且得於臺灣使用之健康保險；無法提出者，一律投保醫療保險。

Sinh viên quốc tế nên mua bảo hiểm y tế của riêng họ (trong sáu tháng đầu tiên ở Đài Loan). Bảo hiểm ở nước ngoài phải được chứng nhận bởi văn phòng đại diện ở nước ngoài của Đài Loan tại nước nhà sinh viên hoặc văn phòng đại diện ở nước ngoài gần nhất của Đài Loan. Nếu không thể nộp, tất cả sinh viên sẽ bị bắt buộc bảo hiểm y tế.

International students should purchase their own health insurance (for the first six months of their stay in Taiwan). Overseas insurance should be certified by a Taiwan overseas representative office in the student's home country or the nearest Taiwan overseas representative office. If it cannot be filed, all students will be compulsory for medical insurance.

(2) 國際學生在臺領獲居留證後並連續居住滿六個月，始可加入全民健保。

Sinh viên quốc tế chỉ có thể tham gia Bảo hiểm y tế quốc gia sau khi nhận được giấy phép cư trú tại Đài Loan và sống liên tục trong 6 tháng.

In order to be eligible for enrollment in the National Health Insurance Program, international students have to get an Alien Residence Certificate and then live in Taiwan continuously for six month.

➤ 住宿費 rate for dormitory

宿舍介紹/Dormitory introduce: 學校第一宿舍 Dormitory I、產學合作廠商宿舍 Enterprise Dorm

| 項目 Items | 付費週期 Payment cycle | On campus -Dormitory I | | Enterprise Dorm |
|---------------------------------|--|---|----------------------|--|
| | | 4-bed room | 6-bed room | |
| 住宿費 Rent for occupancy | 每學期 Each semester | NT\$13,500 ≡USD462 | NT\$9,500 ≡USD317 | NT\$ 6,000 to NT\$15,000 |
| 保證金 Safety Deposit | 每學年 Each academic year | NT\$2,000≡USD67 (Returned at end of academic year if no deductions required) | | ≡USD200~500 |
| 管理費 Management fee | 每學期 Each semester | NT\$3,000≡USD100 | | - |
| 水電費 Water & Electricity | 兩個月 Two months | NT\$2,000≡USD67 每房獨立計算與室友平分 Calculated for each room and share with roommates | | extra charges |
| 冷氣費 Air-conditioning | 依實際需求 | 電腦計費 Calculated by computers | | extra charges |
| 網路費 Internet | 每學期 Each semester | NT\$800≡USD27 (寒暑假另外計費) (extra charges during summer break / winter break) | | extra charges |
| 住宿期間 Periods of availability | (1)每學期至期末考週的週日中午12點 It is available until 12:00pm on the Sunday following students' final exams. (2)寒暑假住宿需要另外申請及付費;農曆過年期間宿舍全面閉館。You need to apply and pay separately for winter and summer vacations. The dormitory will be closed over the Lunar Chinese New Year period. | | | 實際收費標準依學生所在實習廠商宿舍狀況不同而定。 The rates are determined by various enterprises. |
| 備註 Notes | 1. 每寢室有4位床位,且備有衛浴設備 Room with 4 beds: private bathroom. 2. 每寢室6個床位,同一層樓共用衛浴設備。 Room with 6 beds: shared bathroom on the same floor. 3. 第一宿舍在校園裡 Dormitory is right on campus. | | | |

備註 Remark :

- ✓ 本校備有男女宿舍,所有外籍學生均可提出申請,校園內宿舍有四人房與六人房。
Dormitory for male/female students is available on campus and all foreign students can apply for it.
Website: <http://studentaff.ctu.edu.tw/files/11-1004-3006.php>
- ✓ 國際學生產學專班學生,統一由學校安排分配入住合作廠商宿舍。
CTU will arrange the Project Students to stay at dormitories from various enterprises.
往返學校及廠商之交通及住宿費由學生負擔。
Transportation and accommodation charges and expenses are for account of student.
- ✓ 宿舍申請時間:(第一期8月10日前、第二期1月20日前)
Application deadline: by August 10 for 1st semester and by January 20 for 2nd semester

十四、 獎學金 **Học bổng** / Scholarships

(一) 中華民國外交部提供之「外交部臺灣獎學金」

1. The Ministry of Foreign Affairs provides “Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship” 與臺灣有邦交關係國家之當地居民提出申請，計畫為先修華語一年，大學生四年，研究生二年，受領獎學金每月25,000 ~ 30,000元，駐外機構於2月公告招生簡章，2月~4月受理申請，同時向在臺各大專校院申請入學許可。詳情請查詢外交部臺灣獎學金網址。

Applicants are residents of countries with diplomatic relations to Taiwan, and the plan would be to Chinese study for 1 year, undergraduate program for 4 years and master’s program for 2 years.

The scholarship amount would be NTD25,000 -30,000 per month. The overseas offices will announce the enrollment guide in February, and the application period will be from February to April. Simultaneously, application for college entrance permissions will be sent out to colleges/universities in Taiwan. For more information, please refer to the [MOFA scholarship website](#).

(二) 中華民國教育部提供之「教育部臺灣獎學金」

2. The Ministry of Education provides “Ministry of Education Taiwan Scholarship”

「教育部臺灣獎學金」旨在鼓勵優秀非邦交國學生（不包括大陸、香港及澳門地區）來臺攻讀學士、碩士及博士學位課程。原則上以每年二月一日至三月三十一日為受理報名期間。但實際受理申請期間依當地我國駐外機構公告簡章為主。詳情請查詢教育部臺灣獎學金網址。

The MOE Taiwan Scholarship continues to encourage outstanding international students (excluding students from Mainland China, Hong Kong and Macau) undertaking undergraduate and postgraduate studies in Taiwan. Application period: February 1 to March 31 (subject to change).

For more information, please refer to the [MOE scholarship website](#).

(三) 本校提供「**建國科技大學外籍學生獎助學金**」，申請條件請查詢本校國際合作及交流處網站，或逕洽該處詢問。電話：+886-4-7116392

3. Scholarship for international students provided by the school

The applications of the scholarship for international students provided by the school. Please refer to the **Office of International Affairs website** for the application criteria or ask the office directly. Telephone: +886-4-7116392

Email: oia@ctu.edu.tw



十五、 國際學生產學合作專班入學申請資料檢核表與申請文件附表 **Bản kiểm soát hồ sơ và bảng đơn phụ kiện đăng ký Lớp chuyên ban quốc tế VHVL**



【附表 Attachment 1】入學申請資料檢核表 *Bản kiểm soát hồ sơ và bảng đơn phụ kiện đăng ký nhập học*

(產學專班)入學申請資料檢核表 List of Submitted Documents

Bản kiểm soát hồ sơ và bảng đơn phụ kiện đăng ký nhập học

申請人務必就已繳交之資料，在下面表格中打(✓) Applicant have to check the items that you have submitted

Người nộp đơn tự đánh dấu (✓) vào những mục hồ sơ đã nộp kèm theo.

| 申請人 / Applicant: | <input type="checkbox"/> Bachelor degree program | 申請系所 / Program: <input type="checkbox"/> 機械專班 Mechanical Engineering <input type="checkbox"/> 電子專班 Electronic Engineering |
|---|---|---|
| 查核 check | 繳交資料項目 Application Materials <i>Hồ sơ đăng ký xin nhập học</i> | |
| | 1. 入學申請表及大頭照 Completed Application form for admission with recent 2 inch colored photos of the applicant (half-length). (Please attach them to the application forms). <i>Đơn xin nhập học, Ảnh (Dán vào đơn xin nhập học)</i> | 【Attachment2】 |
| | 2. 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 Checklist and Declaration for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan. <i>Bảng kiểm soát hồ sơ và đơn cam kết của người đăng ký (sinh viên nước ngoài)</i> | 【Attachment3】 |
| | 3. 身份資格聲明具結書 Declaration (Admission Application Affidavit) <i>Đơn cam kết thân phận</i> | 【Attachment4】 |
| | 4. 文件切結書 Affidavit (of admissions documents to be verified) <i>Đơn cam kết giấy tờ</i> | 【Attachment5】 |
| <input type="checkbox"/> 原學校核發版 <input type="checkbox"/> 有中/英版 <input type="checkbox"/> 未驗證 | 5. 中文或英文高中學歷畢業證書 (必要時得要求提供經中華民國駐外館處驗證之證明) Officially notified photocopy of the diploma. <i>Bảng tốt nghiệp cao nhất</i> bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh (Nếu cần phải cung cấp bản có xác nhận của Văn phòng Kinh Tế Văn Hóa Đài Bắc) <i>正本報到註冊時繳驗 Kiểm tra giấy tờ bản chính khi đến làm thủ tục nhập học</i> | |
| <input type="checkbox"/> 原學校核發版 <input type="checkbox"/> 有中/英版 <input type="checkbox"/> 未驗證 | 6. 高中學歷成績單影本 (英文或中文翻譯本, 必要時得要求提供經中華民國駐外館處驗證之證明) Official transcripts of academic records in English or Chinese, which should be officially notified. <i>Bản photo bảng điểm cao nhất</i> (Bản dịch tiếng Anh hoặc tiếng Trung, nếu cần phải cung cấp bản có xác nhận của Văn phòng Kinh Tế Văn Hóa Đài Bắc) <i>正本報到註冊時繳驗 Kiểm tra giấy tờ bản chính khi đến làm thủ tục nhập học</i> | |
| <input type="checkbox"/> 護照 <input type="checkbox"/> 身分證 | 7. 護照影本及國籍身分證 A photocopy of your valid passport and national ID card <i>Hộ chiếu và căn cước công dân photo.</i> | |
| | 8. 個人資料授權查證同意書 Personal Data Collection Agreement (Authorization) <i>Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân.</i> | 【Attachment7】 |
| | 9. 語言能力證明 Proof of Language Proficiency / <i>Chứng chỉ năng lực ngôn ngữ</i> 申請就讀產學專班者，華語能力須達 TOCFL A1 以上能力證明； <i>Học sinh đăng ký lớp chuyên ban VHVL, khả năng tiếng Hoa cần phải đạt TOCFL A1 trở lên.</i> | |
| | 10. 財力證明書 Financial statement / <i>Chứng minh tài chính</i> 請提供美金3,000元或新臺幣10萬元的財力證明，或依各國臺灣經濟文化辦事處或大使館規定之最低財力證明金額為準。Please provide proof of financial resources of USD 3,000 or NTD 100,000, or the minimum amount of financial proof required by the Taiwan Economic and Cultural Office or the embassy of each country. <i>Vui lòng cung cấp chứng minh nguồn tài chính với mức 3.000 USD hoặc 100.000 NTD, hoặc số tiền chứng minh tài chính tối thiểu theo yêu cầu của Văn phòng Kinh tế và Văn hóa Đài Loan hoặc đại sứ quán của mỗi quốc gia làm chuẩn.</i> | 【Attachment9】 |
| | 11. 其他有利審查之文件 Other documents as required by the individual case. <i>Những giấy tờ có lợi khác (Như: Bản tự giới thiệu bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh, chứng chỉ ngôn ngữ, chứng chỉ, bằng khen, v.v.)</i> <input type="checkbox"/> 中文或英文自傳 / 讀書計畫 (內容包含就學動機、家庭狀況、經濟情形) autobiography and study plan 【Attachment6】 <i>Bản giới thiệu bản thân/kế hoạch học tập bằng tiếng Trung hoặc tiếng Anh (nội dung bao gồm giới thiệu về gia đình và tình hình kinh tế)</i> <input type="checkbox"/> 推薦信函 The Letter of Recommendation 【Attachment8】 <i>Thư giới thiệu bản</i> <input type="checkbox"/> 證照、獎狀 Certificates / <i>Chứng chỉ, bằng khen</i> <input type="checkbox"/> 入學獎學金申請表表 Application Form for Scholarship for Foreign Students / <i>Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất</i> 【Attachment 10】 <input type="checkbox"/> 新生住宿申請書 Dormitory Application Form / <i>Đơn xin đăng ký KTX</i> 【Attachment 11】 | |

※No application documents will be returned. If required, please make copies for your records.

申請人簽名 *kí tên* / Applicant's signature _____

日期 Date _____



【附表 Attachment 2】

外國學生入學申請表(產學專班)

Admission Application Form for International Students

1. 擬申請就讀之系(所) **Chọn ngành học yêu thích (Viết theo số thứ tự yêu thích từ 1,2,3)**

The Department you apply for:

| | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> 學士(四年制) Bachelor degree (four-years) <input checked="" type="checkbox"/> 新南向產學合作專班 Industry-Academia Collaboration Special Program (IAC Program) Fill the name of program you would like to study at CTU | | |
| 第一志願系所 Nguyện vọng 1 1 st Choice | 第二志願系所 Nguyện vọng 2 2 nd Choice | 第三志願系所 Nguyện vọng 3 3 rd Choice |
| | | |

2. 個人資料 **Thông tin cá nhân / Personal Information**

| | | | |
|---|--|--|---|
| 申請人 Họ tên người đăng ký Applicant's name | 中文 Họ và tên tiếng trung (in Chinese) | 性別 Giới tính <input type="checkbox"/> 男 Nam /Male <input type="checkbox"/> 女 Nữ /Female | 最近二吋相片 Đán ảnh thẻ chụp trong thời gian gần đây Attach a recent photograph here (about 1"x2") |
| | 英文 Tên tiếng anh (in English) First name / Given name | Họ tiếng anh (Last name / Surname) | |
| 永久住址 Địa chỉ thường trú Permanent address | □□□-□□ (Mã bưu điện / Zip code) | | |
| 現在通訊處 Địa chỉ liên lạc hiện tại Postal Address | (※此為本校郵寄錄取通知用地址，請詳細填寫，若地址不全或無人接收致使資料無法寄達，由申請者自行負責。) The notification of admission will be sent to this address. Applicants should provide the correct and exact name (same as passport) as well as a correspondence address to make sure a correct delivery of Letter of Acceptance. Otherwise, applicants shall be responsible for all the consequences caused. Dùng để nhà trường gửi thư thông báo trúng tuyển, xin vui lòng ghi địa chỉ tỉ mỉ rõ ràng, nếu ghi địa chỉ không tỉ mỉ rõ ràng dẫn đến không nhận được thư, người đăng ký tự chịu trách nhiệm) □□□-□□ (Mã bưu điện / Zip code) | | |
| 國籍 Quốc tịch Nationality | 護照號碼 Số hộ chiếu Passport No. | 身分證號碼 Số CMND Personal ID No. | |
| | // | | |
| 出生地點 Nơi sinh Place of birth | 出生日期 Ngày tháng năm sinh Date of birth | 居留證號 (ARC) Alien Residence Certificate No. | |
| | Ngày (day) ____ / Tháng (month) ____ / Năm (year) ____ | | |
| 電話 Số điện thoại bàn/ điện thoại di động Telephone | Country codes — phone number () — | 婚姻狀況 Tình trạng hôn nhân Marital status | <input type="checkbox"/> 已婚 Đã kết hôn <input type="checkbox"/> 未婚 Chưa kết hôn |
| 電子信箱 E-mail Thư điện tử | | 子女數 No. of children | |
| 社群軟體帳號 social media | | | |
| Line: | WeChat: | WhatsApp: | |

3. 父母及聯絡人資料 **Người bảo lãnh / Guardian Information**

| | | |
|---|-----------------------------|-----------------------------|
| 申請人父或母是否(曾)具中華民國國籍 Cha hoặc mẹ là người có quốc tịch Trung Hoa dân quốc? <input type="checkbox"/> 是 Có / <input type="checkbox"/> 否 Không Applicant's father or mother was a citizen of the Republic of China? <input type="checkbox"/> YES / <input type="checkbox"/> NO | | |
| | 父 Họ tên bố / Father | 母 Họ tên Mẹ / Mother |
| 英文姓名 Họ và tên tiếng anh Name in English | | |



| | | |
|--|---|---------------------------------------|
| 申請人父或母是否(曾)具中華民國國籍 Cha hoặc mẹ là người có quốc tịch Trung Hoa dân quốc ? <input type="checkbox"/> 是 Có / <input type="checkbox"/> 否 Không Applicant's father or mother was a citizen of the Republic of China? <input type="checkbox"/> YES / <input type="checkbox"/> NO | | |
| | 父 Họ tên bố / Father | 母 Họ tên Mẹ / Mother |
| 連絡電話 Số điện thoại Telephone | Country codes – phone number () – | Country codes – phone number () – |
| 電子郵箱 e-mail | | |
| 國籍及出生地 Quốc tịch Nationality & Birth Place | | |
| 緊急聯絡人 Emergency Contact Person / 在台聯絡人姓名 Contact Person in Taiwan → Liên lạc ở Đài Loan Họ tên: _____ | | |
| 關係 Mối quan hệ Relationship | 電話 Số điện thoại PHONE | 地址 Địa chỉ Address |
| | | |

4. 教育背景 **Quá trình học tập / Educational Background**

| | | |
|---|--|--|
| 申請人教育背景 Bối cảnh giáo dục của người đăng ký Applicant's Education | 中等學校 Cấp 3 Senior high school | 學院或大 Cao đẳng / Đại học College or University |
| 學校名稱 Tên trường Name of school | | |
| 學校所在地 Thuộc thành phố - Nước City and country | | |
| 就讀期間 Thời gian học | _____年 Năm _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng | _____年 Năm _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng |
| 畢業日期 Thời gian tốt nghiệp Graduate year | | |
| 主修 Chuyên ngành Major | | |

5. 中、英文語文能力 **Năng lực tiếng trung / Chinese and English Proficiency**

| | | | | | |
|------------------|---|--|--|--|--|
| 華語文能力測驗 TOCFL | <input type="checkbox"/> 未考試 Chưa thi | <input type="checkbox"/> 入門級 Level 1(A1) | <input type="checkbox"/> 基礎級 Level 2(A2) | <input type="checkbox"/> 進階級 Level 3(B1) | <input type="checkbox"/> 高階級 Level 4(B2) |
|------------------|---|--|--|--|--|

| | | |
|--|---------------------------------------|--|
| 母語 your Mother Language is : <input type="checkbox"/> 中文 Mandarin <input type="checkbox"/> 英文 English <input type="checkbox"/> _____. Tiếng mẹ đẻ | | |
| 語言能力證明 proof of language proficiency Chứng nhận ngôn ngữ | 程度 / 分數 Score Trình độ/Điểm | 取得時間 Date of Test Thời gian lấy bằng |
| <input type="checkbox"/> 華語能力測驗 TOCFL Chứng chỉ năng lực Hoa ngữ TOCFL | | _____年 Năm _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng |
| <input type="checkbox"/> 托福 TOEFL <input type="checkbox"/> IBT <input type="checkbox"/> PBT <input type="checkbox"/> 多益 TOEIC <input type="checkbox"/> 雅思 IELTS | | _____年 Năm _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng |
| <input type="checkbox"/> 其他 Chứng chỉ khác/ Other | | _____年 Năm _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng |
| 中文能力自我評估 Tự đánh giá năng lực tiếng Trung của bản thân / Please evaluate your Chinese language skills. | | |
| | 優 Excellent /Rất Tốt | 佳 Good /Tốt |
| | 尚可 Average /Tạm ổn | 差 Poor /Không biết |
| | | 不會 None / |

| | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 聽 Nghe / Listening | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 說 Nói / Speaking | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 讀 Đọc / Reading | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 寫 Viết / Writing | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 英文程度 Tự đánh giá năng lực tiếng Anh của bản thân / Level of English proficiency | | | | | |
| | 優 Excellent /Rất Tốt | 佳 Good /Tốt | 尚可 Average /Tạm ổn | 差 Poor /Không biết | 不會 None / |
| 聽 Listening / Nghe | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 說 Speaking / Nói | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 讀 Reading / Đọc | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 寫 Writing / Viết | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6. 其他 Khác / Others

| | | | | |
|--|---|---|--|--|
| 健康情形 Health Condition Tình trạng sức khỏe | <input type="checkbox"/> 優 Excellent Tốt | <input type="checkbox"/> 佳 Good Khá | <input type="checkbox"/> 尚可 OK Bình thường | <input type="checkbox"/> 差 Poor Kém |
| 特殊健康需求 Nhu cầu đặc biệt về sức khỏe / Additional Needs 若您有任何健康上的問題或身心障礙考生如有特殊需要須本校協助，請於以下欄位書寫。 Nếu sinh viên có bất kỳ vấn đề sức khỏe hoặc sinh viên khuyết tật có nhu cầu đặc biệt và cần sự hỗ trợ từ trường, vui lòng điền vào cột dưới đây. If you have any health problem or additional needs arising from disability, please notify in the following column to inform us. | | | | |
| 是否有工作經歷 Work Experience Sinh viên có kinh nghiệm làm việc không? | | <input type="checkbox"/> 是 Có <input type="checkbox"/> 否 Không | | |
| 服務機關名稱 Đơn vị cơ quan công tác | 部門 Bộ phận | 工作職稱 Vị trí | 工作期間 Thời gian làm việc | |
| | | | _____年 Năm ~ _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng | |
| | | | _____年 Năm ~ _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng | |
| | | | _____年 Năm ~ _____年 Năm / _____月 Tháng ~ / _____月 Tháng | |

7. 在華研習期間各項費用來源? Nguồn kinh phí học tập

Financial support while studying at CTU ?

| | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Tự tích cóp Personal savings | <input type="checkbox"/> 台灣獎學金 Học bổng của bộ ngoại giao Đài Loan Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship |
| <input type="checkbox"/> 父母供給 Trợ cấp từ bố mẹ Parental support | <input type="checkbox"/> 獎助金 Học bổng Scholarship(s) |
| <input type="checkbox"/> 其他 Nguồn tài chính khác Other (please specify) –Financial Affidavit for International Applicants If the certificate of deposit is not the applicant's account, please submit the guarantor's financial affidavit <input type="checkbox"/> Khác (Hãy nêu rõ) – Bản cam kết tài chính của người đăng ký học . Nếu không phải là tài khoản của người đăng ký học, vui lòng gửi bản cam kết tài chính của người bảo lãnh . | |

【附表 Attachment 9】

【附表 Attachment 3】

外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書
Bảng kiểm soát hồ sơ và đơn cam kết của người đăng ký (sinh viên nước ngoài)
Checklist and Declaration for International Applicants
Undertaking Studies in Taiwan

壹、 外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表
Checklist for International Applicants Undertaking Studies in Taiwan as Overseas Chinese Student

依據「外國學生來臺就學辦法」第2條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

Under Article 2 of *MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan*, an international student must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student. **Please answer the following questions truthfully to verify your international student status.** Thank you.

1. 請問您是否曾經來臺就學過？ Have you ever studied in Taiwan before?

Bạn có từng đến Đài loan **học** qua không? 是 Có 否 Không

(若填寫否，則無需回答以下 2~5 的問題) Nếu không thì không cần trả lời các câu bên dưới

2. 請問您是否曾以僑生身分在臺就學？ Have you ever studied in Taiwan as an overseas Chinese student before?

Bạn đã từng dùng thân phận Hoa Kiều để học ở Đài Loan không? 是 Có 否 Không

3. 請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？ Have you ever received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students?

Bạn có đã từng được hiệp hội giáo dục sắp xếp học không? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ

4. 請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？ Have you ever been admitted as an overseas Chinese student through individual recruitment of other institutions?

Bạn đã từng xin nhập học vào trường khác không? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ

5. 請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？ Have you applied to the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students for study in Taiwan during the academic year?

Kì học này bạn đã từng xin học ở nước khác chưa? 是 Có 否 Không 不確定 Không rõ

填表說明：若您於第 1 題或第 2 題填寫「否」之選項，請填寫下列切結書。If you answered "NO" or "Uncertain" to Question 1 or Question 2 please fill in the following Affidavit.

切 結 書 DECLARATION

申請人_____ (姓名)為具_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀建國科技大學，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

Tên tôi là (họ tên đầy đủ) _____, Quốc tịch _____, Tôi xác nhận không có hộ chiếu của nước Trung Hoa Dân Quốc, Tôi xác nhận những điều trên là đúng, đồng thời chấp nhận để cho trường kiểm tra xác nhận. Nếu có điều gì không đúng, sau khi nhà trường điều tra ra thì có thể hủy tư các nhập học tại trường.

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Chienkuo Technology University this year. I guarantee that I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student before; in case I'm verified by the Overseas Compatriot Affairs Council to be holding the status of overseas Chinese student, my admission status shall be deprived without objection.

此致 Submitted to

建國科技大學 Chienkuo Technology University

立切結書人 **Kí tên** / Applicant's Signature : _____.

護照號碼 **Số hộ chiếu** / Passport No. : _____.

_____年(Year / năm) _____月(Month / tháng) _____日(Day / Ngày)

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容 I fully understand the content of the declaration.)

貳、 外國學生申請人是否曾來臺修讀學位檢核表

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。**為確認您之前未曾在臺修讀學位，請確實填寫回答以下問題，謝謝！**

Nhằm xác nhận rằng sinh viên chưa từng học lấy bằng tại Đài Loan trước đây, vui lòng điền và trả lời các câu hỏi sau, xin cảm ơn!

Under Article 4 of MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan, An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

Please answer the following questions truthfully to verify your international student status. Thank you

1. 請問您是否曾以外國學生身分來臺修習學位？

Have you ever studied in Taiwan as a degree-seeking student before?

是 YES, Name of School: _____ / 否 NO / 不確定 UNCERTAIN

Sinh viên đã từng đến Đài Loan học lấy bằng với tư cách sinh viên nước ngoài chưa?

Có, Tên trường: _____ / Không / Không rõ

《若您填寫「否」或「不確定」之選項，請填寫下列切結書》。

If you answered "NO" or "UNCERTAIN" please fill in the following Affidavit.

"Nếu sinh viên điền vào ô "Không" hoặc "Không chắc chắn", vui lòng điền vào mẫu kết luận sau"

切 結 書 DECLARATION

申請人_____ (姓名)為具_____ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀建國科技大學，本人確認未曾來台就學修讀學位，倘經查證曾以外國學生身分來臺修讀學位，無論是否取得學位，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

Tên tôi là (họ tên đầy đủ) _____, Quốc tịch _____, Nếu sinh viên đăng ký học tại Đại học Khoa học và kỹ thuật Kiến Quốc, Đài Loan năm nay, sinh viên phải xác nhận chưa bao giờ đến Đài Loan học lấy học vị. Nếu được xác minh rằng sinh viên đã đến Đài Loan học lấy học vị với tư cách là người nước ngoài sinh viên, bất kể sinh viên có bằng cấp hay không, tư cách nhập học ban đầu sẽ bị trường thu hồi và không được kiến nghị.

I, _____ (full name), an international student holding the nationality of _____, am applying to study at the Chienkuo Technology University this year. **I guarantee that I have never studied in Taiwan as a degree-seeking student before**; in case I'm verified that I have studied in Taiwan as a degree-seeking student before, my admission status shall be deprived without objection.

此致 Submitted to

建國科技大學 Chienkuo Technology University

立切結書人 **Kí tên** / Applicant's Signature : _____.

護照號碼 **Số hộ chiếu** / Passport No. : _____.

_____ 年 (Year / năm) _____ 月 (Mouth / tháng) _____ 日 (Day / Ngày)

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容 I fully understand the content of the declaration.)

說明 1：

依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。

Note 1:

According to "Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan," the term "overseas Chinese student" refers to a student of Chinese descent who has come to Taiwan to study, who was born and lived overseas until the present time, or who has been living overseas for six or more consecutive years in the immediate past and obtained permanent or long-term residency status overseas.

所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

The term "overseas" refers to locations or countries other than mainland China, Macao, and Hong Kong. The term "consecutive years of residency" is defined as Overseas Chinese Students staying in Taiwan for less than 120 days per calendar year. If the calculated calendar year is not one complete calendar year, the stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

說明 2：

依據「外國學生來臺就學辦法」第 4 條：外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

Note2:

According to "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan", Article 4

An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles **is limited to only applying once**

[Note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level].

After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master's degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the students wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

【附表 Attachment 4】

身份資格聲明具結書 Đơn cam kết thân phận Declaration / Admission Application Affidavit

申請者必須閱讀及勾選以下問題 All applicants must read and check the box before each item.

申請者必須閱讀及勾選以下問題 All applicants must read and check the box before each item.

本人保證不具中華民國國籍，且未具僑生身份，或已喪失中華民國國籍滿8年。
中華民國國籍法，第二條：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：(一)出生時父或母為中華民國國民。(二)出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。(三)出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。(四)歸化者。
Tôi xác nhận không có hộ chiếu của nước Trung Hoa Dân Quốc, hơn nữa cũng không có thân phận hoa kiều, hoặc đã không có thân phận của Trung Hoa Dân Quốc trong vòng 8 năm.
Dựa vào điều thứ 2 luật của Trung Hoa Dân Quốc: Phù hợp những điều dưới đây đều thuộc là công dân của Trung Hoa Dân Quốc: (1) Khi sinh ra bố hoặc mẹ là mang quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc. (2) Khi sinh ra bố hoặc mẹ đã chết, nhưng bố hoặc mẹ khi đó có quốc tịch Trung Hoa Dân Quốc. (3) Sinh ra trên lãnh thổ của Trung Hoa Dân Quốc nhưng bố mẹ là người không có quốc tịch. (4) Quốc hữu hóa.
I certify that I do not have a Republic of China nationality nor overseas Chinese status, or I have officially given up my ROC citizen status for more than 8 years. According to Article 2 of the Nationality Act of the Republic of China, a person shall have the nationality of the Republic of China under any of the conditions provided by the following subparagraphs:
(1) His/Her father or mother was a national of the Republic of China when he/she was born.
(2) He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the Republic of China at the time of death.
(3) He/She was born in the territory of the Republic of China, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.
(4) He/She has undergone the nationalization process.

本人所提供之最高學歷畢業證書（報名大學部者為高中畢業證書，研究所者為大學或碩士畢業證書）在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，且所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。
Những giấy tờ mà tôi cung cấp cho trường gồm học bạ, bằng cấp đều là hợp pháp và có giá trị sử dụng tại quốc gia và con có giá trị hợp pháp để tôi học tại trường.
The diploma(s) I present are valid and legally awarded in the country where I graduated and are equivalent to the degree conferred by accredited schools and universities in the Republic of China.

本人在華未曾完成申請就學學程或遭退學。
Tôi chưa từng hoàn thành học tập ở nước Trung Hoa Dân Quốc hoặc bị thôi học.
I did not apply for admission as the overseas Chinese status at any university in the Republic of China. I understand that foreign students who have already completed a degree program or have been expelled from a university in Republic of China are not eligible to re-apply for foreign student admission. Violation of this rule would result in immediate cancellation of my admission or the deprivation of my status as Chienkuo Technology University registered students.

本人未以「僑生回國就學及輔導辦法」申請入學中華民國國內之其他大學院校。
I have not filed applications with any other universities in the ROC with “Application Regulations for Overseas Students to Study in Taiwan”

上述所陳之任一事項同意授權建國科技大學查證，如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願依建國科技大學學則第二十三條之規定辦理，絕無異議。
Tôi xác nhận những điều trên là đúng, đồng thời chấp nhận để cho trường kiểm tra xác nhận. Nếu có điều gì không đúng, sau khi nhà trường điều tra ra thì có thể hủy tư các nhập học tại trường.
I authorize Chienkuo Technology University to check on all of the above information, and if any of it is found to be false, I will accept the consequences set forth in university regulation No.23.

註：建國科技大學學則第二十三條規定：「新生所繳入學證件如有假借、冒用、偽造、變造等情事，一經查明即開除學籍，不發給任何證明文件。」
Note: Theo quy định của nhà trường: "Tân sinh viên nộp giấy tờ khi nhập học nếu là giấy tờ giả tạo, mạo dụng của người khác hoặc chỉnh sửa, sau khi bị phát hiện sẽ bị đuổi học, nhà trường không cấp bất cứ giấy tờ chứng minh nào."
"CTU Regulation No. 23 states: "If the documents submitted by new students for admission are found to be forged, fraudulent or altered, etc., the student status will be revoked and no documentation about the student status at CTU will be provided."

本人已詳閱簡章內容，並遵守簡章之相關規定。Tôi đã đọc hết các nội dung và hứa sẽ tuân thủ quy định

申請人（具結）人簽名 **Kí tên:**

Applicant's signature _____

日期

Date _____

【附表 Attachment 5】

文件驗證切結書 Đơn cam kết giấy tờ
Affidavit (of admissions documents to be verified)

| | |
|---------------------|--|
| 請填寫姓名 Full Name: | 本人申請貴校，保證於報到註冊時補交下列文件： Tên tôi là (họ tên đầy đủ) _____ đăng kí xin học tại quý trường, tôi xin cam kết khi báo cáo có mặt tại trường sẽ bổ sung các giấy tờ sau: I, _____, applying to study at Chienkuo Technology University, hereby promise that I will submit the following verified documents to Chienkuo Technology University at the time of registration. |
|---------------------|--|

| 檢核 Check | 項目 Items |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | 經駐外單位驗證之國外最高學歷證件正本一份； Bản chính bằng tốt nghiệp học lực cao nhất đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận - 1 bản / One original highest educational diploma verified by the Taiwan Overseas Representative Office |
| <input type="checkbox"/> | 經駐外單位驗證之國外最高成績證明正本一份 Bản chính học bạ đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận - 1 bản / One original highest educational transcript verified by the Taiwan Overseas Representative Office |
| <input type="checkbox"/> | 本人目前持臨時畢業證申請於 2023 年秋季就讀建國科技大學，保證將於 2023 年秋季學期開學註冊入學前繳交正式畢業證書影本，以完備入學學歷證件。 Tôi hiện đang giữ giấy chứng nhận tốt nghiệp tạm thời để đăng ký nhập học vào Đại học Khoa học và Công nghệ Kiến Quốc vào học kỳ mùa thu năm 2023 và bảo đảm sẽ nộp bản sao giấy chứng nhận tốt nghiệp chính thức trước khi đăng ký vào học kỳ mùa thu năm 2023 để hoàn thành giấy chứng nhận nhập học và trình độ học vấn. 切結人簽章/日期 Kí tên: _____ |

若在報到時無法提供繳驗經駐外單位驗證之學歷證明及成績單正本；本人願放棄錄取資格，絕無異議。(※中英文以外之語文，應附經驗證之中文或英文譯本)

Nếu khi đến nộp hồ sơ mà không thể đưa ra bản chính bằng tốt nghiệp và học bạ đã được Văn phòng VH-KT Đài Bắc chứng nhận, Bản thân tôi chấp nhận từ bỏ tư cách trúng tuyển, không hề có ý bất cứ ý kiến gì khác.

(Nếu không phải là tiếng Trung và tiếng Anh, cần phải kèm theo bản dịch thuật tiếng Trung hoặc tiếng Anh đồng thời được công chứng)

Furthermore, at the time of registration I will present my original diploma and transcript to Chienkuo Technology University. I understand that if I cannot submit the copies of the verified documents or the original diploma or transcript at the time of registration, my qualification for enrollment will be revoked.

(Remark: If the original documents are not in English or Chinese, an English or a Chinese translated version verified by a Taiwan overseas representative office is also required.)

切結人簽章/日期 **Kí tên:**

Applicant's Signature/ Date : _____ .

【附表 Attachment 7】

個人資料蒐集同意書
Đơn đồng ý thụ quyền kiểm chứng dữ liệu cá nhân
Personal Data Collection Agreement

- 本人授權建國科技大學使用本人所提供的資料做為申請入學、教務與 學務之用。
Tôi cho phép Đại học Khoa học và Công nghệ Kiến Quốc sử dụng thông tin do tôi cung cấp để đăng ký nhập học, giảng dạy và học tập.
I authorize Chienkuo Technology University to use the information provided by me for admission application, teaching and academic affairs.
- 本人授權建國科技大學查驗本人所提供的的所有入學資料。Tôi ủy quyền cho Đại học Khoa học và Công nghệ Kiến Quốc kiểm tra tất cả các tài liệu nhập học do tôi cung cấp.
I authorize Chienkuo Technology University to check all the admission materials provided by me.
- 建國科技大學國際合作及交流處取得您的個人資料將用於您的入學申請與相關教務、學務相關單位工作之用。
Thông tin cá nhân của tôi do Văn phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế của Đại học Khoa học và Công nghệ Kiến Quốc nhận được sẽ được sử dụng đăng ký giấy xin nhập học của tôi và các vấn đề giáo dục và học thuật có liên quan.
Your personal information obtained by the Office of International Affairs of Chienkuo Technology University will be used for your application for admission and the work of relevant educational and academic affairs units.
- 申請人所填各項資料，依據中華民國「個人資料保護法」等相關法令規定為必要之資訊應用處理相關事宜。
Tất cả thông tin do người nộp đơn điền, Theo "Luật bảo vệ thông tin cá nhân" của Trung Hoa Dân Quốc và các luật và quy định có liên quan khác, việc áp dụng thông tin để xử lý các vấn đề liên quan là cần thiết.
All the information filled by the applicant shall be processed for necessary information application in accordance with relevant laws and regulations such as the "Personal Data Protection Law" of the Republic of China.

| | |
|---|------------------------------------|
| 申請人全名(正楷填寫) Họ tên đầy đủ của người đăng ký (viết rõ ràng, ngay ngắn) /Signature (Full Name) | |
| 護照號碼 Số hộ chiếu /Passport No. | |
| 國籍身分證號碼 Căn cước công dân National ID Number | |
| 生日 Ngày tháng năm sinh /Date of Birth | ____日 ngày/ ____月 tháng/ ____年 năm |
| 簽名 Ký tên /Signature | |
| 簽署日期 Ngày tháng /Date of Signature | ____日 ngày/ ____月 tháng/ ____年 năm |

【附表 Attachment 8】

申請入學推薦信 Thư giới thiệu

Recommendation Form of International Student Admission

被推薦人目前申請就讀建國科技大學，感謝您撥冗填寫本推薦信，請詳實填寫，以利審查工作進行。如有需要，可自行增加版面，感謝您的配合。

Học sinh được giới thiệu hiện đăng kí vào học trường Kiến Quốc, cảm ơn thầy/cô bớt chút thời gian viết thư giới thiệu này. Để tiện cho việc xác minh thầy/cô hãy ghi rõ họ tên. Nếu viết nhiều thầy/cô hãy tự động thêm dòng. Xin cảm ơn thầy/cô.

This person is applying for admission to Chienkuo Technology University. We would appreciate receiving your opinions regarding this applicant. Please feel free to add pages to make additional comments. We sincerely thank you for your time and effort.

| | | |
|-----------------------------|----|--------------------|
| 被推薦人姓名 Name of Applicant | 姓名 | Họ và tên học sinh |
| | | |

➤ 基本訊息 Evaluation Information

1. 您與被推薦人的關係 **Mối quan hệ với người được giới thiệu:** _____
2. 請評估被推薦人特質 **Vui lòng nhận xét một chút về người được giới thiệu**
/ Please rate the applicant on the qualities listed below.

| 項目 Evaluation | 優 Excellent | 佳 Good | 尚可 Average | 差 Poor |
|--|-------------|--------|------------|--------|
| 理解能力 Khả năng lý giải Comprehension | | | | |
| 分析能力 Khả năng phân tích Analytical ability | | | | |
| 創造力 Năng lực sáng tạo Creativity | | | | |
| 獨立性 Khả năng độc lập Independence | | | | |
| 合群 Hòa đồng Collaborative | | | | |
| 表達能力 Khả năng diễn đạt ability of expression | | | | |
| 語言能力-中文 <input type="checkbox"/> Mother Tongue Chinese Language skills | | | | |
| 語言能力-英文 <input type="checkbox"/> Mother Tongue English Language skills | | | | |
| 綜合簡述 Tóm tắt toàn bộ Write Down a Brief Evaluation | | | | |

| | | |
|--|---|---|
| 推薦人姓名 Họ tên người giới thiệu Name of Referee | 服務單位 / 職稱 Nơi công tác/ chức vụ Institution / Position | 聯絡方式 Số điện thoại/email Tel / email |
| | | |
| ➤ 如果我們有其他問題，我們將與您聯絡 Nếu có vấn đề cần hỏi, chúng tôi sẽ liên lạc với thầy/cô We'll contact you if we have any further questions | | |

推薦人簽章 **Referrer's Signature/ Chữ ký người giới thiệu:**

日期 **Date:**

【附表 Attachment 9】

申請入學資助者財力保證書
Cam kết của người bảo lãnh tài chính
Financial Affidavit for International Applicants

【所提供之存款證明非申請人帳戶者，請遞交本項資助者財力證明書及親屬關係證明】

Học sinh đăng kí học cần có khoản tiết kiệm ít nhất 3000 USD để chứng minh khả năng tài chính.
Số tiết kiệm để chứng minh tài chính nếu không phải của học sinh thì phải viết giấy **cam kết bảo lãnh** này, và nộp kèm giấy chứng nhận mối quan hệ thân thích với người được bảo lãnh (ví dụ: sổ hộ khẩu).

If the certificate of deposit is not the applicant's account, please submit the guarantor's financial affidavit & the proof of family relationship documents.

本人 _____ 與入學申請人 _____ 關係是 _____ ，
願擔保被保證人在建國科技大學就讀期間一切學費及生活所需支出。

Tên tôi là _____ là _____ của học sinh _____.

Tôi xin bảo lãnh tài chính cho em/cháu _____ về học phí và các khoản chi phí khác trong thời gian học tập tại Trường đại học KH & KT Kiến Quốc.

I, _____, and the applicant, _____,

our relationship being _____, hereby guarantee that the applicant's tuition and living expense while attending Chienkuo Technology University of Technology will be paid in full.

此致

Submitted to

建國科技大學
Chienkuo Technology University

保證人 **Người bảo lãnh** (簽章 Signature)

Guarantor

關係 **Quan hệ Relationship**

資助者為申請人的 **Mối quan hệ với người được bảo lãnh:**

父親 **bố** / 母親 **mẹ** / 兄弟姊妹 **anh chị em** / 祖父母 **ông bà**

護照號碼 **Số hộ chiếu** /Passport No.

身份證 **Số CCCD** / ID card No.

連絡電話 **Số điện thoại liên lạc**

Contact No.:

電子郵件 **Email:**

簽署日期 **Ngày/tháng/năm Date:** _____ 年(Year / năm)
_____ 月(Month / tháng) _____ 日(Day / Ngày)



【附表 Attachment 10】

建國科技大學 外國學生新生入學獎助金申請表

Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất

Application Form for Scholarship for Foreign Students

| | | | |
|--|---|-----------------------|---|
| 申請日期 Application Date | 年 Year | 月 Month | 日 Date |
| 原就讀學校 Home University | | | |
| 中文姓名 Name in Chinese | | 性別 Gender | <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female |
| 英文姓名 Name in English | | 出生日期 Date of Birth | _____ 年 Year _____ 月 Month _____ 日 Date |
| 護照號碼 Passport No. | | 國籍 Nationality | |
| 推薦入學機構 Recommended Admission Institution | | 推薦人 Referee | <input type="checkbox"/> Recommendation Letter |
| 就讀學系/年級 Department/Grade | <input type="checkbox"/> Newly Admitted The Department of _____ /Grade _____. | | |
| 電子信箱 E-mail | | | |
| 聯絡地址 Address | 國家/Country : Detailed address: | | |
| 聯絡電話 Contact Phone No. | 住宅/Home : 手機/Mobile phone : 其它/Others : | | |
| 是否曾申請其他獎學金 Do you have any scholarship from other institutions? : | | | |
| <input type="checkbox"/> 是，請列出/Yes, please specify. _____ . | | | |
| <input type="checkbox"/> 否/No. | | | |
| 是否曾申請本獎學金並獲准? Were you awarded this scholarship before? | | | |
| <input type="checkbox"/> 是，獲准時間 / Yes, the time was _____ | | | |
| <input type="checkbox"/> 否 / No | | | |
| 檢附以下證件(請打勾): Please attach the following documents and check the boxes: | | | |
| 1. <input type="checkbox"/> 身分證及學生證正反面影本(貼於次頁)Copy of ID and Student ID(attach on next page) | | | |
| 2. <input type="checkbox"/> 歷年成績單中文或英文正本一份Official Score Transcript in Mandarin or English | | | |
| 3. <input type="checkbox"/> 推薦信 Recommendation Letter | | | |
| 4. <input type="checkbox"/> 其他有利審查之資料(四年以內)Additional supporting documents (within 4 years) | | | |
| 申請人簽名/ Signature : | | | |
| | | | 年(Y) 月(M) 日(D) |

註:如尚無護照，護照號碼免填。Remark: the passport number can be omitted if the student does not own a passport

| | | |
|-------------------|--|-------------|
| filled out by CTU | | |
| 審核結果 | 依據建國科技大學外籍學生獎學金作業要點辦理: | 國合處 主管簽章 |
| | <input type="checkbox"/> 學費部分減免; 需繳付學費 25,000 元 Partial remission of tuition fee, NTD25000 tuition fee should be paid. <input type="checkbox"/> 生活助學金每月 5,000 元 Living Allowance Scholarship NT\$ 5,000 per month <input type="checkbox"/> 免全額學雜費 Full tuition and miscellaneous fee waivers. <input type="checkbox"/> 無獎助學金 No scholarship | |

背面尚有資料 There are still requirements on the back, next page

Đơn xin học bổng nhập học dành cho sinh viên năm nhất
Application Form for Scholarship

護照黏貼處 Adhere a copy of passport hereunder:

| |
|--|
| |
|--|

在台居留證原就讀學校或本校生證影本黏貼處

Adhere a Copy of ARC, Alien Residence Certificate or Student ID Card (of home university/CTU) hereunder:

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| <p>影本正面 Front page</p> | <p>影本反面 Rare page</p> |
|----------------------------|---------------------------|

【附表 Attachment 11】

| 建國科技大學 111 學年度 第 學期外國學生新生住宿申請書 Đơn xin đăng ký KTX Dormitory Application Form, Chienkuo Technology University | | | |
|---|---|---|---|
| Academic Year <u>2023-2024</u> | | <input type="checkbox"/> 2023 Fall Semester <input type="checkbox"/> 2024 Spring Semester | |
| 科系所 Department | | 年級 Class | |
| 姓名 Name | | 學號 Student ID No. | |
| 性別 Gender | | 身份證字號 Passport No. | |
| 戶籍地址 Home Address | 國籍 Nationality: Address: | | |
| 家長姓名 Guardian's Name | | 電話 Tel.: | |
| 緊急聯絡人 Contact person in case of Emergency | | 電話 Tel.: | |
| 注意事項 一. 申請住宿期間以一學年為原則，分上、下學期繳費。 二. 凡住校生皆需遵守校規及 住校生輔導辦法 與學生宿舍設備管理要點有關規定，凡有違反者，依校規議處。 三. 繳交住宿費後請將住宿申請書交回登記處以利編排床位 | | |  |
| Note: 1. The dormitory fee is to be paid at the beginning of each semester. 2. Students living in the dormitory should obey relative regulations of the Chienkuo Technology University, regulations for students living in the dormitory, and regulations about using facilities in the dormitory. 3. Please return this form to the dormitory after paying the dormitory fee in order to secure the application. | | | |
| 簽名 Signature : | | 日期 Date : | |
| 本人欲申請住宿： (請鈎選) I want to apply for: (Check the box) | <input type="checkbox"/> 六人房 6-bed room | NTD9,500/semester Utilities/air conditioning fee is not included. | |
| | <input type="checkbox"/> 四人房 4-bed room | NTD13,850/semester Utilities/air conditioning fee is not included. | |
| |  | | |
| I'm a Project Student | <input type="checkbox"/> Enterprise Dorm | The rates are determined by various dormitories. CTU will arrange the Project Students to stay at dormitories from various enterprises. | |

【附表 Attachment 12】

國際學生緊急醫療授權書

Giấy ủy quyền điều trị khẩn cấp dành cho học sinh quốc tế

Authorization for Emergency Medical Treatment

| | | | |
|---|--|----------------------------------|------------------------------|
| 學生姓名 Họ tên học sinh Student Name | | 生日 Ngày sinh Date of Birth | YYYY/MM/DD Năm/Tháng/Ngày |
|---|--|----------------------------------|------------------------------|

本人(學生之父母、監護人或法定代理人)_____，已瞭解如本人之子女(被監護人或被代理人，以下簡稱子女) 遭遇緊急危險時，建國科技大學將會試圖緊急通知本人或本人於本授權書中所指定下列緊急聯絡人。

Tôi (bố mẹ của học sinh, người giám hộ hoặc người đại diện pháp luật)_____ đã hiểu rõ khi con Tôi (người được giám hộ hoặc người được đại diện, dưới đây gọi tắt là con)gặp nguy hiểm khẩn cấp, trường Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc sẽ khẩn cấp thông báo cho Tôi hoặc người liên hệ khẩn cấp mà Tôi đã chỉ định trong Giấy ủy quyền này.

I (the parent, guardian, or legal representative of the student)_____ have understood that if my offspring (person under guardianship, or the surrogated, hereinafter referred to as the “Offspring”) encounters immediate dangers, Chienkuo Technology University will try to notify me or the following emergency contacts prescribed by me in the Authorization immediately.

本人子女如需接受緊急醫療，基於任何原因致使本人或本人所指定之緊急聯絡人無法接獲通知時，本人謹在此全權授予建國科技大學及其受雇人，代表本人及本人子女為下列行為：

Con Tôi nếu cần điều trị y tế khẩn cấp, khi vì bất cứ nguyên nhân gì d ẫn tới Tôi và người liên hệ khẩn cấp mà tôi chỉ định không thể nhận được thông báo, tại đây Tôi xin ủy thác toàn bộ quyền cho trường Đại học và Công nghệ thành phố Đài Bắc và người được tuyển dụng của nhà trường, đại diện Tôi và con tôi thực hiện các công việc dưới đây:

If my Offspring requires emergency medical treatment and if the emergency contact designated by me or I are unable to receive the notice due to any causes, I hereby fully authorize Chienkuo Technology University and its employee to carry out the following acts on behalf of my Offspring and I:

1. 提供第一時間之救助。Cung cấp cứu trợ trong thời gian sớm nhất / To provide first-aid.
2. 授權醫生對本人子女進行檢查及醫療行為。

Ủy quyền cho bác sỹ thực hiện kiểm tra và điều trị y tế cho con Tôi.

To authorize doctors to conduct inspections and medical treatment on my Offspring.

3. 安排本人子女之運送(不論利用救護車或其他交通工具)前往適宜施行緊急醫療之場所，包括醫院之急診室、醫生之診療室或診所，但不以上述場所為限。

Sắp xếp đưa con Tôi (bất kể sử dụng xe cấp cứu hoặc phương tiện giao thông khác) đến nơi thực hiện điều trị cấp cứu thích hợp, bao gồm phòng cấp cứu của bệnh viện, phòng khám điều trị hoặc phòng khám của bác sỹ, nhưng không giới hạn những địa điểm nói trên.

To arrange the transport (whether using ambulance or other vehicles) for my Offspring to appropriate venue for emergency medical treatment, including the emergency clinic of hospitals, consulting room or clinic of doctors, not limited to the abovementioned venue.

4. 於醫療機構中為獲得相關醫療或手術，得簽署任何經醫療機關判斷後，所要求出具之相關文件。

Tại cơ sở điều trị y tế nhằm được điều trị y tế hoặc thực hiện phẫu thuật liên quan, phải ký kết bất cứ giấy tờ liên quan nào mà cơ sở điều trị y tế yêu cầu sau khi phán đoán bệnh tình.

Regarding the relevant medical treatment or surgeries received in the medical institutions, to sign the related documents required after being determined by any medical institutions.

本人在此同意負擔所有因治療意外或傷病所生之相關費用。本人亦同意於尋求或提供上述醫療行為之過程中，不論建國科技大學或其受雇人皆無須負擔任何無法預料之事故，所可能引起之事實或法律上之責任。

Tôi đồng ý chịu tất cả chi phí phát sinh do điều trị tai nạn hoặc bệnh tật. Tôi cũng đồng ý trong quá trình tìm kiếm hoặc cung cấp các hoạt động điều trị y tế nói trên, bất kể trường Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc hay người được trường đại học tuyển dụng đều không phải chịu bất cứ sự cố không mong muốn nào, sự thật nào có thể xảy ra hoặc trách nhiệm pháp luật nào.

I hereby agree to be borne all expenses related to treating accidents and injuries. I also agree that, in the course of

seeking or providing the above medical conducts, Chienkuo Technology University nor its employees shall be responsible for potential factual or legal responsibilities arising from unexpected accidents.

如無法連絡本人時，本人所指定本人子女之緊急連絡人如下：

Nếu không thể liên hệ với Tôi, Tôi chỉ định người liên hệ khẩn cấp của con tôi như sau:

Where I am out of contact, the emergency contacts designated by me are as follow:

| 序號 No. | 姓名 Họ tên Name | 關係 Xưng hô Relationship | 行動電話 Điện thoại di động Mobile Phone | 宅(公)電話 Điện thoại nơi ở (văn phòng) Home (Office) No. |
|-----------|----------------------|-------------------------------|--|---|
| 1. | | | | |
| 2. | | | | |

另為確保本人子女在外就學期間之任何醫療行為安全，提供以下資訊：

Ngoài ra để đảm bảo sự an toàn cho bất cứ hành vi điều trị y tế nào của con tôi trong thời gian học tập ở nước ngoài, tôi cung cấp các thông tin dưới đây :

Furthermore, the following information is provided to ensure the security of any medical conducts for my Offspring during the studying period abroad :

| 提問內容 Nội dung đưa ra câu hỏi Question | 是否有此問題 Có vấn đề gì không Do you have this problem (Y/N) | 有(請詳述問題) Có (Đề nghị nói rõ chi tiết vấn đề) Details |
|--|---|---|
| 本人子女有無長期疾病 Con của Tôi có loại bệnh lâu năm nào không Whether my Offspring has long-term disease | <input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không) | |
| 有無固定使用之藥物 Có thuốc sử dụng cố định hay không Whether my Offspring has a stationary used drug | <input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không) | |
| 有無過敏之藥物 Từng dị ứng thuốc hay không Whether my Offspring has medicine that he/she is allergic to | <input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không) | |
| 自述 Tự thuật về tình hình bệnh tật của mình Self-description | <input type="checkbox"/> 有 (Yes, it is / Có,) <input type="checkbox"/> 無 (No / Không) | |
| 立書人姓名(請以正楷簽名) Họ Tên người viết Name of the Party to the Contract (Please sign in block letters) | | 居住國之國民(居民)身分證字號 Số chứng minh thư công dân (cư dân) của nước cư trú National (Residential) ID at the Residing Country |
| 與學生之關係(稱謂) Mối quan hệ với học sinh (xưng hô) Relationship with the Student (Title) | | 國籍 Quốc tịch Nationality |
| 聯絡資料 Thông tin liên lạc Contact Info | 行動電話 Điện thoại di động Mobile Phone | 住宅電話 Điện thoại nhà ở Home No. |
| | 居住處地址 Địa chỉ nơi ở Address of the Residence | 電子郵件信箱 Hòm thư điện tử E-mail |

本資訊將由建國科技大學持有並加以保密，然必要時得提供於相關醫療機構使用。

Thông tin này sẽ do Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc lưu giữ và bảo mật, song khi cần thiết được cung cấp cho cơ sở điều trị y tế liên quan sử dụng

The information will be held and kept secret by the Chienkuo Technology University, and will be provided to relevant medical institution for usage when necessary.

本表尊重個人自由意志填寫，並屬實填寫。

Phiếu này tôn trọng ý chí tự do cá nhân khi điền phiếu, và phải điền đúng sự thật.

The form is filled according to one's free will on the basis of truth.

請於填妥後親簽，送交國際合作及交流處境外學生輔導業務承辦人收存。

Xin hãy đích thân ký tên sau khi đã ký, giao cho nhân viên nghiệp vụ của Trung tâm phụ đạo và phục vụ học sinh nước ngoài Ban quốc tế.

Please sign after completing the form and deliver to the organizing officer at the Overseas Students Service Center, Office of International Affairs.

以上內容若有翻譯上不符合，皆以中文版為準，中文為本國通用語言，故本校僅接受中文版為正式緊急醫療同意書，其他國家語言版本僅供參考之用。

Nếu bản dịch nội dung trên đây không phù hợp, thì sẽ lấy bản tiếng Trung làm chuẩn. Tiếng Trung là ngôn ngữ thông dụng của Đài Loan, do đó nhà trường chỉ tiếp nhận bản tiếng Trung là Giấy đồng ý điều trị khẩn cấp chính thức, phiên bản ngôn ngữ khác chỉ dùng để tham khảo.

Shall there be any discrepancy between the Chinese version and translated versions, the Chinese version shall prevail. Chinese is the common language of Taiwan; therefore, the University only accepts the Chinese version of the Authorization as the official Authorization for Emergency Medical Treatment, Authorizations in other languages are for reference only.

建國科技大學

Chienkuo Technology University

Đại học khoa học và công nghệ Kiến Quốc

地址：50094 彰化市介壽北路 1 號

Address: No. 1, Chieh Shou N. Rd., 50094 Changhua, Taiwan, R.O.C.

TEL : +886-47111111 #1721~1729 | +886-47116392 | E-mail: oia@ctu.edu.tw

立 書 日

(Date of Signing / Ngày viết giấy ủy quyền) :

_____年(Year / năm) _____月(Mouth / tháng) _____日(Day / Ngày)

新南向產學合作專班 審查意見 Comments (filled out by CTU)

❖ 申請入學學生姓名

Name of Applicant: _____

申請入學 Year: _____ Spring Semester Fall Semester

國合處意見:

❖ 系所審查通過者，入學通知書需備註: (依申請者狀況勾選要求)

- 申請就讀新南向產學合作專班者，華語能力須達 TOCFLA1 以上能力證明；若無法提供該證明，需檢具華語研習時數 100 小時(含)以上之研習證書。入學後需於下學期前通過 TOCFLA2 否則予以退學。
- 報到時請繳交經外交部至外管處驗證之中文或英文版高中畢業證書或同等學歷證明正本、歷年成績，未繳交者將視同資格不符不予錄取。
- 英制及蒙古教育體系 11 年級高中畢業生(FORM5)，依規定於入學後補修 12 學分。
- 僑生身份入學,所有課程將以華語授課，如為國民型中學畢業者(FORM5)，依規定於入學後補修 12 學分。
- 依全民健康保險法規定，於抵台居留滿 6 個月，應參加全民健康保險。家境清寒僑生得檢附經駐外館處或保健單位、僑校、僑團等機關或單位(非個人)開立之中文或英文清寒證明文件，申請補助全民健康保險費自付額二分之一。

具新生獎學金資格

Qualified for freshman scholarship

承辦: _____

單位主管: _____

各系所初審意見
Opinion of Referees:

❖ 茲同意錄取該生為

系所名稱: _____

| | | | |
|---|-----|-----|-----------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 學士 Bachelor's | 年級: | 班級: | 新南向產學合作專班 |
| <input type="checkbox"/> 碩士 Master's | 年級: | 班級: | |
| <input type="checkbox"/> 交換學生 Exchange Student | 年級: | 班級: | |
| <input type="checkbox"/> 四技國際學生產學合作專班 International Programs of Industry-Academia Collaboration : | | | |
| <input type="checkbox"/> 電子專班 <input type="checkbox"/> 機械專班 <input type="checkbox"/> | | | |
| <input type="checkbox"/> 其他 Others / Specify : | | | |

❖ 茲不同意錄取該生,不錄取原因請說明:

所長
系主任

院長

教務長



【附錄/ Appendix】

| | | |
|-------------|--|---|
| 教育部 | 外國學生來臺就學辦法 中華民國 111 年 12 月 29 日 教育部臺教文(五)字第 11112506246D 號令修正發布 |  |
| MOE | Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan <i>Amended by Ministry of Education on 29 December 2022</i> |  |
| 建國科大 | 建國科技大學外國學生入學規定 Admission Regulations for CTU International Students 教育部 110 年 11 月 17 日 臺教文(五)字第 1100154933 號函核定 <u>另依教育部臺教文(五)字第 11112506246D 號函文修訂版 2023/3/31 審查中</u> |  |
| 建國科大 | 建國科技大學外籍學生獎助學金作業要點 Scholarships for International Students of Chienkuo Technology University 民國 110 年 11 月 24 日行政會議第六次修訂通過 |  |

112 學年度學雜費收費標準表

Chienkuo Technology University Tuition and Fees Standard

2023Fall – 2024 Spring Semester

本校學雜費、學分費及住宿費每學年依規定調整，以下僅供參考。Tuition and fees, credit fees and housing expenses may be adjusted every year. Information below is for your reference only.

匯率計算 1(美金)：27(新台幣)USD 1 = TWD27 as of January 2022

【A】學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees

| 新南向產學合作 專班 IAC Program | 收費明細 Payment Detail (NTD per semester) | | | | | Total |
|--|--|-----------------------------|--------------------|--------------|---------------------------------|----------|
| | 學期 semester Học kỳ | 【A】 | 【B】 Other Expenses | | | |
| | | Tuition & Miscellaneous Fee | Insurance | Other charge | Accommodation Fees (4-bed room) | |
| 新生 Freshman 1 st to 2 nd semester | 第一學期 Học kỳ 1 | \$54,220 【獎助減免53%】 | \$3,000 | \$3,510 | \$13,850 | \$74,588 |
| | 第二學期 Học kỳ 2 | \$54,220 【獎助減免53%】 | \$4,956 | \$1,710 | \$13,850 | \$74,736 |
| 舊生 From 3 rd Học kỳ 3~8 | | \$54,220 | \$4,956 | \$2,710 | Option | \$61,831 |

➤ **Accommodation Fees:**
Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The dormitory fees are about TWD13,850 for 4-bed room and TWD9,500 for 6-bed room per semester. Water / Electricity will be charged separately according to consumption.

➤ **Living Cost:**
Basic cost of living is about NT\$7,000 to NT\$9,000 (approx. US\$ 260~333 per month.)
Free airport pickup provided for first arrival in Taiwan.

➤ Free airport pickup provided for first arrival in Taiwan.

備註：實際收費依據當年度教育部審定為準

Note: The actual situation is announced after the approval of the Ministry of Education of Taiwan

【B】代辦費收費項目 Other Expenses

| 費用 Rate / 每學期 per Semester | | 金額 NTD | 美金 USD | |
|---|--|-------------|---------|--|
| 保險 Bảo hiểm | 醫療保險 ^(註1) Medical Insurance ^(Note1 / Lưu ý 1) | 3,000 | 111 | |
| | 全民健保費 ^(註2) National Health Insurance ^(Note2 / Lưu ý 2) | ~4,956 | ~184 | |
| | 平安保險費 (每年議價) Student Insurance bảo hiểm an toàn sinh viên | 630 | 23 | |
| 電腦及網路通信費 Internet User Fee & Computer Internship fees Phí sử dụng máy tính và mạng internet | | 1080 | 40 | |
| 居留證 ARC / Thẻ cư trú (thời hạn 1 năm) | | 1000 | 37 | |
| 健康檢查費 Freshman Health examination (Option) / khám sức khỏe | | 800 | 30 | |
| 合計 TOTAL 【B】 | | | | |
| 約每人每學期美金 241~314 元，視實際收費項目調整。 Around USD241~314, actual amount depends on items to be paid. | | 6,510~8,466 | 241~314 | |
| 住宿學生宿舍每生每學期 Accommodation Fees: NT\$9,500~13,850 校園內宿舍有 4 人或 6 人房，宿舍費用每學期新台幣收費: Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The dormitory expense are about TWD13,850 for 4-bed rooms and TWD9,500 for 6-bed rooms per semester. | | | | |
| Type/per semester | 新台幣 NTD | 美金 USD | 宿舍 Dorm | |
| In option | 二人房 2-bed room | 17,500 | 648 | 實際收費標準依學生所在宿舍狀況不同而定。 The rates are determined by various dormitory. |
| | 四人房 4-bed room | 13,850 | 513 | |
| | 六人房 6-bed room | 9,500 | 352 | |

【附表 Attachment 13】建國科技大學外國學生(IAC program)入學申請報名專用信封封面 *Bìa phong bì thư dành cho đăng ký nhập học*
Envelope Cover for Admission Application.....

FROM

 (Full Name in Chinese)

(First name / given name) (Last name/Surname)

 (Full Name in English)

(Address)

TO：建國科技大學國際合作及交流處 收
 50094 彰化市介壽北路 1 號
 中華民國臺灣

Office of International Affairs
Chienkuo Technology University
No.1 Chieh-shou N. Rd.,
50094 Changhua City,
Taiwan, R.O.C.

請將本表貼於報名信封袋上，以掛號郵寄。

(海外地區建議使用順豐速運、DHL 或 FedEx 等快遞服務)

Please attach this application cover sheet to the outside of the envelope containing your application package, and send by registered mail or courier. **(DHL or FedEx service is recommended for application packages mailed from overseas.)**

2023 FALL SEMESTER

2024 SPRING SEMESTER

| | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 勾選 check | 申請就讀系所 IAC Program |
| 工程學院 College of Engineering | |
| | 電子工程系 |
| | 機械工程系 |
| | |
| 正規課程 Regular Program | |
| 大學部 | Bachelor Degree Program: |
| 研究所 | Master Degree Program: |

寄出後請 e-mail: oia@ctu.edu.tw

此區請勿填寫 **PLEASE DO NOT WRITE IN THIS SECTION**
 (For Office Use Only)

申請編號: _____ 收件日期: _____

審查人員: _____ 審查日期: _____

完整文件 補件完成日期 _____ 總補教次數 _____



建國科技大學

Chienkuo Technology University

Admission Application Form for Foreign Students



2023-2024 產學專班

網路報名登記

CTU Network Registration System

【線上報名 Sign Up Online】<https://cia.ctu.edu.tw/p/423-1005-733.php?Lang=zh-tw>



CTU 國合處聯絡方式



我要留言給CTU國合處